

7. Conturbatae sunt gentes, et inclinata sunt regna: dedit vocem suam, mota est terra.  
8. Dominus virtutum nobiscum: suscepitor noster Deus Jacob.

9. Venite, et videte opera Domini, quae posuit prodigia super terram:

10. Auferens bella usque ad finem terrae.

Arceum conteret, et confringet arma: et scutula comburent igni.

11. Vacate, et videte quoniam ego cum Deus exaltabor in gentibus, et exaltabor in terra.

12. Dominus virtutum nobiscum: suscepitor noster Deus Jacob.

7. Las naciones se conturbaron, y los reinos bambolearon: dió su voz, movió la tierra.

8. El Señor de los poderíos con nosotros: nuestro amparador el Dios de Jacob.

9. Venid, y ved las obras del Señor, las maravillas que puso sobre la tierra:

10. Que aparta las guerras hasta la extremidad de la tierra.

Hará trizas el arco, y quebrará las armas: y quemará al fuego los escudos.

11. Cesad, y ved que yo soy el Dios: será ensalzado en las naciones, y será ensalzado en la tierra.

12. El Señor de los poderíos con nosotros: nuestro amparador el Dios de Jacob.

## SALMO XLVI.

En este Salmo profético, bajo la figura de la entrada de la arena en Sion, se describe el reino espiritual de Jesucristo en su ascensión a los cielos: y juntamente se contiene una clara profecía de la vocación de los Gentiles.

1. In finem, pro filia Coré, Psalmus.

2. Omnes gentes plaudite manibus: jubilate Deo in voce exultationis.

3. Quoniam Dominus excelsus, terribilis: flex magnus super omnem terram.

4. Subiecit populos nobis, et gentes sub pedibus nostris.

1. Para el fin, para los hijos de Coré, Salmo 46.

2. Todas las naciones aplaudid con las manos: haced fiesta a Dios con voces de regocijo.

3. Porque el Señor es excelso, terrible: Rey grande sobre toda la tierra.

4. Sonetó los pueblos a nosotros, y las gentes debajo de nuestros pies.

1 Esto puede hacer alusión a algunas victorias, en que señaló Dios su poder a favor de los israelitas, como las que se refieren en el *libro de los Paralip.* xiv, 13; xx, 23; xxiii, 29.

2 Tronó Dios. Descripción figurada del milagroso suceso de Dios sin medios humanos. *Salmo xlvii, 8.*

3 El Hebreo: *Derrribó la tierra; y a la voz de sus truenos, esto es, de sus prodigios, y señales de su ira, quedaron yertos de espanto los habitantes de la tierra.*

4 Esto es, de los ejércitos, y de los Angeles. *Tirino, y Genebrardo.*

5 El Hebreo: *Las desolaciones que ha puesto en la tierra; los reinos que ha destruido en el mundo.*

6 MS. A. *Prásero.*

7 La palabra hebrea *nyhly*, significa propiamente una cosa redonda; y de aquí viene trasladada, *escudors* y otros, *ruedas*; y de estas por similitudine entendiéndose los carros. Esta profecía empezó a tener su cumplimiento, cuando se convirtieron a la fe de Cristo los capadocienses Romanos, en especial Constantino cuando arruinados los ídolos, y echadas las persecuciones, todo el mundo se hizo cristiano.

8 Vivid en paz, y reposo, os dice Dios: yo soy el que os doctro. O bien: descomponed, y meditad quien soy yo.

9 Son palatras con las que cubre la tierra a su pueblo. Otras las toman como dirigidas a los enemigos del pueblo, exhortándolos a penitencia, y intimándoles su perdición y ruina, si persisten en su ciega obstinación. Cosa ya de mover guerra a la Iglesia; porque yo soy aquel a quien están sujetas todas las cosas, y hará brillar mi poder entre todas las naciones, y en todos los términos de la tierra. La primera exposición parece más conforme al contexto.

10 El título del Hebreo dice así: *Al vencedor, cántico dado al maestro de los músicos de los hijos de Coré.* Esta diversidad de título hace ver, que es un Salmo diverso del que precede, aunque el argumento casi sea uno mismo en los dos.

11 *Haced fiesta.* En el Hebreo es, *ocad* trompetas ó clarines. *Prásero. Aulad; y antes: Tañed palmo.* El Profeta convoca a todos los pueblos de la tierra a manifestar su reconocimiento, publicando la grandeza, y las victorias de Jesucristo; ó más bien la Iglesia misma convoca a todas las naciones, a cantar la gloria del Omnipotente, el exceso de alegría, que debían mostrar en el triunfo glorioso de Jesucristo. En cuya celebridad voyan acordar, dice S. Agustín, *las manos y la lengua; esta confite, y obren aequales.*

12 El Hijo Eterno de Dios habiendo subido al cielo, lleno de gloria y majestad, tomó posesión del reino universal, que Dios su Padre le dió.

13 Esto debe entenderse de la espiritual salsión de todo el mundo al reino de Cristo, en el cual la Iglesia tiene parte como Esposa. *Jeal. xlvii, 23.*

5. Elegit nobis hereditatem suam: speciem Jacob, quam dilexit.

6. Ascendit Deus in jubilo: et Dominus in voce tubas.

7. Psallite Deo nostro, psallite: psallite regi nostro, psallite.

8. Quoniam Rex omnis terrae Deus: psallite sapienter.

9. Regnabit Deus super gentes: Deus sedet super sedem sanctam suam.

10. Principes populorum congregati sunt cum Deo Abraham: quoniam diti fortis terrae vehementer elevati sunt.

5. Escogió para nosotros su heredad: la hermosura de Jacob, a la que amó.

6. Subió Dios con voces de alegría: y el Señor con voz de trompeta.

7. Tañed salmos a nuestro Dios, tañed salmos: tañed salmos a nuestro Rey, tañed salmos.

8. Porque Dios es el Rey de toda tierra: tañed salmos dicatramente.

9. Reinará Dios sobre las naciones: Dios está sentado sobre su santo trono.

10. Los príncipes de los pueblos se congregaron con el Dios de Abraham: porque los dioses fuertes de la tierra en gran manera fueron ensalzados.

## SALMO XLVII.

El Profeta ensalza el poder y misericordia del Señor, que resplandecen en la defensa y conservación milagrosa de su Iglesia, a la cual Dios da gloria los esternos laudices de sus mismos enemigos. Son convidados todos los pueblos a que vengan a contemplar su fortaleza y magnificencia espiritual.

1. Praeulm Canticle filia Coré secundum Sabast.

2. Magnus Dominus, et laudabilis nimis in civitate Dei nostri, in monte sancto ejus.

1. Salmo de Cántico a los hijos de Coré el segundo día de la semana.

2. Grande es el Señor, y muy digno de alabanza en la ciudad de nuestro Dios, en su monte santo.

1 El Hebreo: *Al nos escogió nuestra heredad: la hermosura de Jacob, a la que amó: el nos ha dado una excelente heredad, escogida sobre todas las otras, en la que está toda nuestra gloria. Lo cual literalmente pertenece a la tierra de promisión, y en ella a la ciudad de Jerusalén, que formaba toda la gloria del pueblo de Israel, y que distinguió el Señor con particulares muestras de su amor y protección. En el sentido espiritual comienza todo esto a la Iglesia de Jesucristo, y al reino de los cielos según su gratuita elección. En los lxx, y lo mismo en la Vulgata se dice: *Electus filius hereditatem suam, elegit nobis hereditatem suam; y después, in hereditate, quam dilexit, refiriéndolo a la heredad, y no a Jacob. Dios, dice S. Agustín, eligió a la Iglesia por su heredad: ni le bastó el tener bajo de su mano: por eso dió el precio de su custodia, para que comprase toda la redondez de la tierra.**

2 Esto puede entenderse a la letra del arca del Testamento, trasladada con gran pompa y fiesta, ó por David a su ciudad, *II Reg. vi, 12*, ó por Salomón al templo: *III Reg. vii, 4*, mas en el sentido profético, que es el principal, se refiere en doctrina de los santos Padres a la ascensión de Jesucristo, como en el *Salmo lxxvi, 23, 26*, el cual por su propia virtud subió a los cielos.

3 En el Hebreo es *los masha*, que los lxx trasladaron *escudors*, con inteligencia, y S. Jerónimo, *erudit*, con destreza, ya se alude a los cánticos, ya al arte de cantarlos. Aquel canto rítmicamente, que tiene gusto de la palabra de Dios, y que contempla a Dios con todas las fuerzas del alma. S. Agustín.

4 Sobre todas las naciones: porque Dios lo señaló todo, y sometió todo el mundo a la potestad de su Hijo. Sobre el arca su figura. *I Paralip. xxvii, 18.* *Salmo lxxviii, 2; Jerem. i, 1*, y sobre el cielo en verdad. *Hebr. viii, 1; xii, 2.*

5 El Hebreo: *Los príncipes de las naciones se congregaron al pueblo del Dios de Abraham; esto es, de todos los pueblos se ha formado uno solo, del cual se compone la Iglesia de Jesucristo. Es una profecía de la vocación de los Gentiles. Los lxx leyeran *CV* *hian*, *pará*, *con*; y ahora se los *CV* *hian*, *pará*, *con*.*

6 Por estos se entienden convenientemente los mismos príncipes, que tienen dominio en la tierra, y que segregándose a la Iglesia de Cristo, y llegando a ser miembros del cuerpo de él, fueron elevados a la dignidad de hijos de Dios. Otros por dioses fuertes entienden los Apóstoles.

7 El Hebreo ofrece esta oración: *Porque de Dios son los escudors de la tierra, quiere decir, Dios es el protector y gobernador de todo el mundo: él es muy ensalzado; y por esto es justo, que todos le reconozcan, y le alaben como a un solo Dios, y rey inmutable.*

8 Este Salmo en el sentido literal pertenece a la protección del Señor sobre Jerusalén; y en el espiritual, a la que da a su Iglesia contra la cual no prevalecerán las puertas del infierno. Sobre las primeras palabras: *Salmo del Cántico*, véase la nota al título del *Salmo lxxviii*. Las últimas *el segundo día de la semana*, que se leen en los lxx, significan que se debía cantar en este día, esto es, en el que se sigue inmediatamente al que llamamos domingo: porque los Hebreos contaban el sábado por el último de la semana. Véase el título del *Salmo xxxiii, Al*

el Reg. vi, 15.

A. T. V. II.



3. Fundator exultatione universas terras mons Sion, latera Aquilonis, civitas Regis magni.

4. Deus in domibus ejus cognoscitur, cum auspicat eam.

5. Quoniam ecce reges terras congregati sunt: conveniunt in unum.

6. Ipse videntes sic admirati sunt, conturbati sunt, commoti sunt:

7. Tremor apprehendit eos. Ibi dolores ut parturientis.

8. In spiritu vehementi conturbaverunt naves Tharsis.

9. Sicut audivimus, sic vidimus in civitate Domini virtutum, in civitate Dei nostri: Deus fundavit eam in aeternum.

10. Suscepimus Deus misericordiam tuam, in medio templi tui.

11. Secundum nomen tuum Deus, pio et laus tua in fines terra: iustitia plena est dextera tua.

12. Laetetur mons Sion, et exultent filii Judae, propter iudicia tua Domine.

13. Circumdato Sion, et complectimini eam: narrate in turribus ejus.

14. Ponite corda vestra in virtute ejus: et

3. Fundado está con regocijo de toda la tierra el monte de Sion, los lados del Aquilón, ciudad del Rey grande.

4. Conocido será Dios en las casas de ella, cuando la ampare.

5. Porque he aquí que los reyes de la tierra se congregaron: se mancomunaron.

6. Ellos, cuando la vieron así, se maravillaron, se conturbaron, se conmovieron:

7. Temblor se apoderó de ellos.

8. Con dolores como de la que está de parto.

9. Con viento impetuoso barrió pedruzcos las naves de Tharsis.

10. Como lo oímos, así lo vimos en la ciudad del Señor de los poderosos, en la ciudad de nuestro Dios: Dios la fundó para siempre.

11. Recibimos, Dios, tu misericordia, en medio de tu templo.

12. Según tu nombre, ó Dios, así también te alabanza hasta los extremos de la tierra: de justicia está llena tu derecha.

13. Alegrese el monte de Sion, y regocijense las hijas de Judá, por tus juicios, Señor.

14. Dad vuelta al rededor de Sion, y abarcadla: contad las torres de ella.

15. Poned vuestros corazones en la fuerza de

guros. Interpreta creen, que se trata aquí del restablecimiento de la ciudad de Jerusalén después del cautiverio de Babilonia. Otros dicen que este Salmo habla de Salomón, y de una derrota del ejército de Cambyes, y de su armada naval en el puerto de Ptolemyda. Véase el *profeta Ezequiel* xxxviii y xxxix.

1 Puede esto convenir también al restablecimiento del templo en medio de los gritos de alegría, y júbilo de todo el pueblo. I. Esau. iii. 11. *Los lxx, el lxxviii, de firma redon, s. Accurru, dilatare*, porque leyó tal vez en el Griego *elphro*. El Hebreo: *De hervida situación, goza de toda la tierra es el monte de Sion; los lados del Aquilón, la ciudad del grande Rey*. La situación hermosa no tanto convenia á Jerusalén por las bendiciones temporales, por las que fue llamada la reina del Oriente, cuanto por las espirituales de la presencia de Dios, del establecimiento de su culto y servicio, y de la promesa de que en ella había de cumplir el Mesías la obra de la redención, que habla de llenar de inefable gozo toda la tierra. *Los lados del Aquilón*: así era llamada la parte septentrional de la ciudad de Jerusalén, en donde estaba el monte Moria, y sobre el fabricando el templo, de frente al monte Sion, que estaba hacia el Nordeste. *La ciudad del Rey grande*, que Dios ha escogido para habitar como corte suya, adonde acudia todo su pueblo á recibir sus órdenes, y á ofrecerle sacrificios y homenajes. 2 Se puede aplicar esto á alguna señalada empresa contra la Iglesia, del mismo modo que en el *Salmo* xlv, 6.

3 *Así*: esto es, tan fortificada, y dificultosa de tomar.

4 El Hebreo: *En viento oriental*, ó solano, que es tempestuoso en aquellos países. *Interpreta xxvii, 17*.

5 Disparán todos las grandes armadas, y armamentos de los hombres contra tu Iglesia. *Naves de Tharsis* eran aquellos navios grandes, con que los de Tharsis y los Phenicians salían hacer largas viajes por mar, y los Hebreos aplicaron después este nombre á todos los navios, aunque fueran de otra nación, que tenían el mismo uso. Otros: *las naves del Mediterráneo*, y otros en general, de la mar. Véase *II Reg. x, 22*.

6 *S. Accurru*: Si la fundó para siempre, ¿qué tema que caiga el fundamento? La ciudad de Jerusalén fué destruida por los Romanos, según la predicción de Jesucristo: mas esa Iglesia debe subsistir eternamente, sin que ningún poder sea capaz de destruirla, porque está fundada sobre la piedra que es Cristo; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella.

7 *Es medio de tu templo*, en la unidad de esta Iglesia es en donde se reciben de Dios las gracias, y los efectos señalados de la divina misericordia.

8 Tú le haces conocer tal cual eres en verdad, y los Reyes le reconocen por cabeza de la Iglesia, y como tal eres alabado, y glorificado de todas ellas.

9 Convida á alegrarse, por una prosperidad, que hace al monte de Sion.

10 Las ciudades de la tribu de Judá, llamados hijos por respecto á Jerusalén, que era la metrópoli.

11 El Hebreo: *Alabado á Sion, y cercado y contad sus torres*. Es una representación poética, en la cual el mundo es convidado á considerar la fuerza insuperable, y la magnificencia de la Iglesia por virtud de la presencia de Dios, al modo que á los Jerarques se muestran las singularidades, y fortalezas de una ciudad, para que lleven

distribute domos ejus, ut congrete in progenie aliter.

15. Quoniam hic est Deus, Deus noster in aeternum, et in aeternum aeterni: ipse reget nos in saecula.

ella: y distribuid sus casas, para que lo continen en otra generación.

15. Porque este es Dios, Dios nuestro por siempre, y por siglo de siglo: él nos gobernará por los siglos.

## SALMO XLVIII.

El Salmo convoca á todos los mortales, para que apliquen su atención al cortejo que hace de la vana confianza, que poseen los pecadores en su poder y riquezas, con la esperanza que el y todos los verdaderos Reyes ponen en Dios. Fortifica á los justos contra la temeridad, que se excita al ver en prosperidad á los pecadores.

1. In Anan, filia Cori, Psalmus.

4. Para el fin, á los hijos de Cori, Salmo.

2. Audite haec omnes gentes: auribus percipite omnes, qui habitatis orbem.

3. Quiaque terrigenae, et filii hominum: simul in unum dives et pauper.

4. Os meum loquatur sapientiam: et meditatio cordis mei prudentiam.

5. Inclinao iter parabola aures meae: aperiam in psalterio propositionem meam.

6. Cur timbo in die mala? Iniquitas calcanei mei circumdabit me.

7. Qui confidunt in virtute sua: et in multitudine divitiarum suarum gloriantur.

8. Frater non redimit, redimet homo: non dabit Deo plantationem suam.

2. Oid esto todas las naciones: escuchad, todos los que habitais la tierra:

3. Así los plebeyos, como los nobles: á una juntamente el rico y el pobre.

4. Mi boca hablará sabiduría: y la mediación de mi corazón prudencia.

5. Inclinaré á la parábola mi oreja: expondré con el salterio mi proposición.

6. ¿Porqué temeré en el día malo? la iniquidad de mi calcáñar me rodeará.

7. Así los que confían en su poder: y se glorían en la muchedumbre de sus riquezas.

8. El hermano no redime, no redimirá hombre: no dará á Dios su plantación.

1 *Franca. A un barboana*. Observa sus murallas, y sus fortificaciones, ó guarnición de soldados.

2 Y dividida para observar uno por uno los hermosos edificios, y palacios que la adornan.

3 El reino de Jesucristo no se mide como el de los otros príncipes á una corta medida, y duración de años, sino que se extiende sin límite alguno por toda la eternidad. La palabra hebrea *לְעוֹלָם עוֹלָם* dividida significa *hasta la muerte*, ó mientras vivamos; pero reducida á una sola *לְעוֹלָם*, según la diversa puntuación, se traslada diversamente, *doncellas, vigor juvenil, etc. El será nuestra gloria*, así como en la *juventud*; esto es, con firmeza, y valentía; porque en la juventud es cuando están en su vigor las fuerzas: ó *por los siglos*, eternamente, como en los *lxx*, y en la Vulgata. El principio de esta ciudad es Dios; los ciudadanos son los fieles congregados de todas las naciones; la ciudad extendida por toda la tierra; los Apóstoles, y sus sucesores los obispos son como sus muros, y torres insuperables.

4 Este Salmo es todo moral. Algunos lo atribuyen á Salomón, reconociendo en él un estilo semejante al de los *Proverbios*. El título del Hebreo: *Salmo dado al maestro de música de los hijos de Cori*.

5 El Hebreo: *Así los hijos de hombre, como los hijos de varón*; esto es, plebeyos y nobles.

6 La *Franca. El descom. Terrigenae* en latín es hijos de la tierra, esto es, plebeyos. Véase la nota al v. 3 del *Salmo* iv.

7 Acerca del conocimiento del fin del hombre, para que conforme á él arregle su vida.

8 Como que habla inspirado por el Espíritu Santo.

9 Á esta doctrina, que exige atención, para que se entienda bien.

10 El Hebreo: *En enigmas*, esto es, un discurso lleno de graves sentencias.

11 Esto es, al fin de mi vida, la maldad en que muriera: ó la iniquidad de mis pecados, y de mis obras será la que me cercará por todas partes, y me hará reo ante el tribunal del justo Juez.

12 Así ella rodeará á los que confían, etc. *Generarano* lo explica por *apóstrofes* *Oid esto vosotros*, los que confiais, etc.

13 Esto es, no libra de la muerte. Si se le sin interrogación, la negación del primer miembro se ha de suplir en el segundo: *Frater non redimit, non redimet homo*; mas no es necesaria, siempre que se use la nota de interrogación, de este modo: *Frater non redimit; redimet homo?* El Hebreo: *Ninguno, por mas rico que sea, rescatando rescatared, de ningún modo podrá librar de la muerte, al hermano; así dará á Dios su rescate, etc.* Ninguno lo podrá hacer, ni para sí, ni para otro.

14 Sacrificios propiciatorio por él.

» Ps. lxxvii, 2. *Malit. xiii, 35*.



9. Et pretium redemptionis animas suas : et laborabit in eternum.

10. Et vivet adhuc in finem.

11. Non videbit infernum, cum viderit sapienter mortales : simul insipientes, et stultos peribunt.

Et reliquos alienis divitiis suas :  
12. Et sepelietur eorum domus illorum in eternum.

Tabernacula eorum in progenie, et progenie : vocaverunt nomina sua in terris suis.

13. Et homo, cum in honore esset, non intellexit : comparatus est jumentis insipientibus, et similis factus est illis.

14. Hæc via illorum scandalum ipsis : et postea in ore suo complacuit.

15. Sicut oves in inferno positi sunt : mors depascet eos.

Et dominabuntur eorum iusti in creaturis : et auxilium eorum veterascet in inferno à gloria eorum.

1 El Hebreo : *Porque la redención de tu alma es de gran precio, y no se hará fama de modo que viva adelante para siempre, y no ven la sepultura.* Otros exponen esto en diversos modos : Tan lejos está de poder rescatar su vida à fuerza de dinero, que por el contrario vendrá à caer en el inferno, para vivir allí eternamente padeciendo. Demuestra el Profeta, que si el hombre, mientras le dura esta vida, no procura emplearla en aplazar la divina misericordia con el ejercicio de las buenas obras, sin viciando la muerte, sin poder humano, ni todas las riquezas del mundo bastarán à librar su alma de las penas, en que morirá por sus culpas. Otra explicación mas clara sin apartar à la interrogación : El soberbio y avariento no vea con anticipación, ni meditare su muerte, sino que estará descaído, y sin temor de ella, sin embargo de que está viendo, que muera los sabios y virtuosos.

2 Es una ironía, como si dijera : ¿Acaso crees, que has de vivir siempre, y no has de ver la muerte, hallando vivo morir los sabios, y el fin de la vida en todos ?

3 Toda la obscuridad de esta versículo es, siempre que se lea con interrogación, en cuyo caso es una comparación de mayor à menor. El Hebreo sigue este sentido : *Porque la verdad, la sepultura : los sabios morirá ; juntamente el necio y el ignorante perecerán.* Los sabios, los pios, y virtuosos morirán, porque esta es una ley común à todos los hombres ; pero los sabios morirán para volver à vivir siempre felices ; mas los necios, impíos y pecadores morirán, pero morirán una vez para perecer eternamente.

4 Es una hipérbole, por *terras suas appellaverunt nominibus suis*, como tradala S. Jerónimo. El Hebreo : *Memoria en sus nombres, sobre las tierras* ; lo que segun algunos hace alusión al culto de los muertos de donde tuvo origen la idolatría. O también à las inscripciones, que pusieron en sus tierras, ó en sus mausoleos, columnas, arcos triunfales, grabando sus dictados, títulos, y empleos honoríficos.

5 El hombre criado à semejanza de Dios, no entendió esta condición de su nobles, y se degradó por el amor à las cosas sensibiles, hasta hacerse en gran parte semejante à las bestias. También puede exponerse de este modo : El hombre cuando se ve en elevación y en puestos altos, se olvida fácilmente de su miseria, no piensa lo que le espera después de esta vida, ni quiere entender lo que es justo, y conforme à razón para practicarle ; sino que revolviéndose de costumbres ferinas, no sigue otra ley, que la que le dicta su apetito y su pasión. *Eccle. ix. 10.*

6 El Hebreo : *Y sus descendientes en su boca, en sus máximas locas y perniciosas, se complacen, aprobándolas y señalándolas.* La Vulgata puede exponerse tambien en este sentido : *Et postea, esto es, y los que vengan después, ó los venideros.* Aunque la posteridad, ó los hijos de los mundanos van la venidad de la conducta de sus padres, no por eso dejan de imitar su ejemplo. Ellos mismos aprueban con su boca, esto es, alaban con sus palabras aquella manera de vida, y lo peor es que la siguen con sus hechos.

7 Es una expresión poética. El *depascet* puede entenderse como el simple *pasceat*. Los *ovis vivendi*, es el sentido de *pastoratus*, ó *gula* el *ganado*. Y la muerte à semejanza de pastor, conducirá à las almas indignas, como si fueran mandadas de ovejas, para encerrarlas en el inferno. Puede tambien exponerse de este otro modo : Y la muerte los devorará y se alimentará, y echará en ellos eternamente sin consumirlos.

8 Los filios entrando en la posesión del reino eterno de Jesucristo en la resurrección bienaventurada, llamados *maiores*, *Gen. ix. 17, y 12*, el II *Petr. i. 10*, conseguirán una cumplida victoria, y pacífico dominio sobre el mundo, y sobre los mundanos.

9 El Hebreo : *Y la figura de ellos se envejecerá en el sepulcro, separada de lo que era su morada ; esto es, y si sepulcro consumirá su hermosura, su bella apariencia, su fuerza separada de su cuerpo.* Otros : Y su alma se envejecerá, esto es, no saldrá jamás del inferno, después de haberse separado del cuerpo, que era el lugar donde habitaba. Y este mismo sentido se puede dar al texto de la Vulgata : *auxilium eorum*, es envejecer del alma, y à gloria eorum, ó à gloria eorum habitationis del cuerpo, à que tanto atendieron mientras vivían.

9. Ni el precio del rescate de su alma : y estará en trabajo eternamente.

10. Y vivirá todavía hasta el fin.

11. No verá la muerte, habiendo visto morir los sabios : igualmente el insensato, y el necio perecerán.

Y dejarán à los extraños sus riquezas.

12. Y sus sepulcros serán sus casas para siempre.

Y sus habitaciones de generacion y generacion : dieron sus nombres à sus tierras.

13. Y el hombre, cuando estaba en honor, no lo entendió : ha sido comparado à las bestias insensatas, y se ha hecho semejante à ellas.

14. Este camino de ellos les sirve de ruina : y después en su boca se complacerán.

15. Como ovejas son puestos en el inferno : ellos serán pasto de la muerte.

Y los justos tendrán dominio sobre ellos en la mañana : y después de su gloria todo su socorro se envejecerá en el inferno.

46. Verumtamen Deus redimet animam meam de manu inferi, cum acceperit me.

47. Ne timueris, cum dives factus fuerit homo : et cum multiplicata fuerit gloria domus ejus.

48. Quoniam cum interierit, non sumet omnia : neque descendet cum eo gloria ejus.

49. Quia anima ejus in vita ipsius benedictur : confitebitur tibi cum benefeceris ei.

50. Introbibit usque in progenies patrum suorum : et usque in eternum non videbit lumen.

51. Homo cum in honore esset, non intellexit : comparatus est jumentis insipientibus, et similis factus est illis.

46. Mas Dios en verdad rescatará mi alma del poder del inferno, cuando me tomare.

47. No temas, cuando el hombre se enriqueciere : y cuando su acrecentare la gloria de su casa.

48. Porque en muriendo, nada llevará consigo : ni su gloria descenderá con él.

49. Porque mientras él viva, será alabada su alma : te alabará, cuando le hicieres bien.

50. Entrará hasta las generaciones de sus padres : y no verá lumbre jamás.

51. El hombre cuando estaba en honor, no lo entendió : ha sido comparado à las bestias insensatas, y se ha hecho semejante à ellas.

## SALMO XLIX.

El Salmistra anuncia la venida del Señor : expresa la insuficiencia de los sacrificios de la ley antigua ; y reprende à los impíos sus prevaricaciones.

1. *Psalms Asaph.*

2. *Salmo de, ó para Asaph.*

Deus deorum Dominus locutus est : et vocavit terram,

À solis ortu usque ad occasum :

El Dios de los dioses, el Señor habló : y llamó à la tierra.

Desde el oriente del sol hasta su occidente :

1 Cuando me tomare, ó me llamare à mí por medio de la muerte.

2 Y así no extrañes el ver, que el impio crea en poder, riquezas, y autoridad : porque al fin morirá, y nada de esto llega à las puertas del sepulcro. *Non omnia*, por nada, es un hebraísmo.

3 Su alma se toma por su persona. Esto le glorificará, cuando le des riquezas, porque ellas son todo el objeto de sus deseos. Otros exponen esta como un apóstrofe, que hace repentinamente à Dios el Profeta Tealabará, ó Señor, por su propio interés, cuando le hicieres bien ; mas después que esto cesare, te olvidará eternamente. El Hebreo admite otro sentido : *Porque bendecirá à su alma en su vida ; y te alabará, cuando te hicieres bien ;* quiere decir, se contentará en sí mismo, y en sus placeres, fisonomándose con una vana opinión de felicidad, y le aplaudirá, cuando le vean como anegado y sumergido en sus delicias. La segunda parte es un apóstrofe al mismo. Ni la mudanza repentina de persona debe hacer novedad, sabiéndose, que es un idiomatismo de la lengua hebrea, en la cual hablando de uno mismo, se muda frecuentemente ; y también se suelen mudar los números.

4 Esta apóstrofe no es à Dios, sino à cualquier hombre.

5 El alma del hombre mandado descenderá à los eternos y obscuros calabozos del inferno à juntarse con aquellos de sus antecesoros, de quienes heredó, é imitó la impiedad. Ó llamamiento : *Moritur*, Hebraísmo, como el otro : *Apparetur est ad patris suum*.

6 De vida y gloria eterna. No verá lumbre en castigo de la ceguera en que vivió.

7 Muchos Padres é intérpretes creen, que el argumento de este Salmo es de las dos venidas del Hijo de Dios : la primera de misericordia, que mira al restablecimiento de su Iglesia ; la segunda de rigor, cuando vendrá à juzgar à todo el mundo. Otros son de sentir, que Dios habla aquí à los israelitas, que vanamente confiaban en sus sacrificios, al mismo tiempo que sirrupellaban la santa ley del Señor, y rehusaban obedecer à su voluntad. Finalmente otros miran à las israelitas como la figura de los cristianos, y el juicio, que Dios pronuncia contra ellas, como una imagen del que en el último día pronunciará contra los impíos profanos de su ley. Asaph, de quien se habla aquí, era un celebre músico del tiempo de David : I *Parallel.* xxv. 2, él era tambien profeta, y compositor de Salmos ; II *Parallel.* xxx. 30, y así no está averiguado, si los Salmos, que tienen en el título su nombre, fueron compuestos por él, ó entregados à él, y à sus descendientes, para que los pusiesen en música, y cantasen en su coro. Los que creen, que se insinúa aquí la venida de Dios de Sion à Babilonia para librar à su pueblo, vengarse de los impíos, y consolar à los buenos, que estaban afligidos por no poderle ofrecer los acostumbrados sacrificios ; han de confesar, que se pudo hablar de aquella esclavitud por espíritu de profecía, lo cual conviene igualmente al mismo David ; y así pudo muy bien componerle este, y darlo à Asaph para que lo cantase.

8 Representación de un acto sublime de Dios, juzgando à su Iglesia sobre el modelo del grande día del juicio final, à quien sirve aquel de preparación para nuestra transformación y escarmiento. La palabra *Elohim*, como ya dejamos muchas veces notado, significa Dios, Angeles, principes, jueces : aquí significa à Cristo, Dios justo y misericordioso. En el Hebreo se lee : *El Elohim Jehova* ; es el que muchos de los Padres é intérpretes reconocen figurado el misterio de la Santísima Trinidad.



2. Ex Sion species decoris ejus.  
3. Deus manifestó venies: Deus noster, et non aliehit.  
Igne in conspectu ejus exardescit: et in circuitu ejus tempestas valida.  
4. Advocabit eorum desursus: et terram discernere populum suum.  
5. Congregabit illi sanctos ejus: qui ordinant testamentum ejus super sacrificia.  
6. Et annuntiabunt cuncti iustitiam ejus: quoniam Deus iudex est.  
7. Audi populus meus, et loquar: Israel, et testificabor tibi: Deus, Deus tuus ego sum.  
8. Non in sacrificia tuis arguam te: holocausta autem tua in conspectu meo sunt semper.  
9. Non accipiam de domo tua vitulos: neque de gregibus tuis hircos.  
10. Quoniam mecum sunt omnes fere silvarum, iumenta in montibus, et boves.  
11. Cognovi omnia volatilia celi: et pulchritudo agri mecum est.  
12. Si esuriens, non dicam tibi: meus est enim orbis terre, et plenitudo ejus.  
13. Numquid manducabo carnes taurorum? aut sanguinem hircorum potabo?  
14. Immola Deo sacrificium laudis: et redde Altissimo vota tua.

1. De la Sion celestial saldrá el Señor Jesus con gloria y majestad, y vendrá á juzgar á todos los hombres.  
2. Lleno de majestad y de gloria, y no como en su primera venida en traje humilde, y oculto de muy poca gloria.  
3. Como hace ahora: sino que hablará de una manera espantosa, arguyendo al mundo, y condenándolo por su ingratitude y dureza.  
4. Un fuego abrasador procederá á su venida, que lo rodeará todo á cenizas, y al rededor espantosa tempestad, que pondrán en consternación al mundo.  
5. Los ángeles del cielo, y los justos nublados á este juicio, y con ellos mismos serán jueces juntamente con Jesucristo. 1. Cor. vi, 2.  
6. Del de los Judíos, y del de los cristianos, figurado por aquel, se hará un juicio mas severo y particular: porque los que no creyeron, ya estarán juzgados. JOH. III, 18.  
7. El Hebreo: *Gratiar á Dios de alto á los cielos, etc.* y dirá: *Justitiam meam plaudite, etc.* Lo que significa, que estas palabras son autorizadas á los ángeles, como á ministros de este juicio. MAT. XXII, 29, 41; XXXI, 31. Por tanto se entienden todos los miembros de su pueblo á Iglesia, santificados por su alianza, y los sellos de ella, que eran los sacrificios: *Exod. XXV, 8*, por la vocación de Dios, y por la profesión de su verdadera culto. Y también los sacrificios, que ordenan el rito de los sacrificios, y por medio de ellos celebran la alianza.  
8. Con sacrificios. El Hebreo: *que han hecho conmigo pacto con sacrificio.* S. Jerónimo. *Qui fecerunt pactum meum.* La nueva alianza fué sellada con la sangre del Cordero.  
9. La justicia de Dios, en este juicio será notoria al mundo, como las cosas, que del cielo se descubren á la tierra. Rom. i, 18.  
10. Los soberanos de todo el mundo, en quien no puede haber la menor sombra de injusticia. JOH. XXXIII, 17, 18.  
11. Aquí comienza á hablar el Juez hasta el fin del Salmo.  
12. Las solemnidades prometidas, que voy á hacer contra ti: siendo, Israel, á mis palabras, y á que el que te las dice, es tu Dios, y tu Señor.  
13. Yo no te pediré cuenta en este juicio del servicio externo y ceremonial, que por sí mismo no es conveniente á mi naturaleza, ni tampoco me es agradable, sino en cuanto va acompañado de obediencia, de afecto interior de fe, de invocación, de santidad, de acción de gracias, etc. Y así otra cosa es la que pido, mayor que los sacrificios y víctimas legales.  
14. Mía es, y está en mi poder.  
15. FURNAS. *Si me habundare.* Habla Dios acomodándose á la condición de los mortales, y díos: Si fueras pobre, qué yo tuviera necesidad, no acudiría á vosotros: porque el mundo con todo lo que hay en él es mío.  
16. N. B. *Si me habundare.* Todo cuanto hay en ella.  
17. Toda la obligación espiritual se comprende en estas dos partes, dar gracias, á invocar: como en el salmo

43. El invoca me in die tribulationis: et honorificabis me.  
16. Peccatori autem dixit Deus: Quare tu emerras iustitias meas, et assumis testamentum meum per os tuum?  
17. Tu vero odisti disciplinam: et projecisti sermones meos retrorsum.  
18. Si videbas forem, curuebas cum eo: et cum adulteris portionem tuam ponebas.  
19. Quia tuum abundavit malitia: et lingua tua concinnabat dolos.  
20. Sedens adversus fratrem tuum loquebaris, et adversus filium matris tue ponebas scandalum.  
21. Hec fecisti, et tacui.  
Existimasti inique, quod ero tui similis: arguam te, et statim contra faciem tuam.  
22. Intelligite haec, qui obliviscimini Deum: nequando impiet, et non sit qui eripiat.  
23. Sacrificium laudis honorificabit me: et illic iter, quo ceteram illi salutem Dei.

43. E invócame en el día de la tribulación: te libraré, y me honrarás.  
16. Mas al pecador dijo Dios: ¿Porqué tú habías de mis mandamientos? y tomas mi testamento en la boca?  
17. Puesto que tú has aborrecido la enseñanza: y has echado á la espalda mis palabras.  
18. Si veías un ladron, echabas á correr con él: y con los adulteros ponías tu porción.  
19. Tu boca abundó en malicia: y tu lengua urdía engaños.  
20. Sentándote\* hablabas contra tu hermano, y ponías tropiezo contra el hijo de tu madre.  
21. Esto hiciste, y callé\*.  
Injustamente\* creíste, que saré tal como tú: te arguiré, y te pondré\* delante de tu cara.  
22. Entended esto los que olvidáis á Dios: no sea que os arrebatéis\*, y no haya quien os libre.  
23. Sacrificio de alabanza me honrará: y allí\* el camino, por donde le mostraré la salud de Dios.

## SALMO L.

Verdadero lleno de confusión por sus pecados, pide á Dios humildemente, que se los perdone, confesándose con sinceridad: le suplica que se digne renovar en él la paz, y alegría de conciencia: le promete hacer penitencia por ellos: de manera que su ejemplo sirva á otros de instrucción, y de encarecimiento para gloria del mismo Dios: y por último le ruego por toda la Iglesia.

## 1. In finem, Psalmus David.

## 1. Para el fin, Salmo de David.

- consiste en recibir de Dios por fe, mediante la oración, lo que nos ofrece: y en corresponderle con lo que pide de nosotros, que es el cumplimiento de su ley, que le prometimos en el bautismo, y el reconocimiento á sus beneficios con palabras y con obras: las cuales cosas se significan en estos términos: *Ego, sacrificia de alabanza, y votos.* Levit. vii, 12. Pero el principal sacrificio de alabanza, y de acción de gracias en el que instituyó Jesucristo, llamado por antonomasia de la Eucaristía. Este solo aplica á Dios, ofrece al Padre la víctima agradable, que es su Hijo unigénito, es el fin de todos los demás sacrificios, y supera las diferencias de todos los demás.  
1. Estas palabras hicieron tanta impresión en Orígenes al explicar este Salmo, que aun si se hubiera dicho á él, cerrado el libro, llenó de gemidos la Iglesia desde entonces. En efecto se vuelve al Profeta contra los pecadores hasta el v. 21.  
2. Mi ley y mis palabras. — 3. 6 la corrección.  
4. Vémoslo luego de las conculpas, que se hacen para el comercio: 6 también de los banquetes de los amigos, para los cuales cada uno contribuya con su parte, ó queso, lo que es decir, *syncholum conferre.*  
5. Muy de propósito y muy de oculto, como hallando en esto su ocasión y recibo.  
6. He disminuido tus ofensas, y no las castigué en el mismo momento. Ecclesiast. vii, 12. Italis XVI, 10.  
7. La palabra *iniquus* no es vocativo, sino adverbio.  
8. El actualista de los argumentos se aplica por algunos en el *sermone*; lo que es muy usado en buena latinidad, y conforme á lo que les S. Jerónimo: *Proponam te ante oculos tuos.* Y algunas ediciones de los LXX, en especial nuestra Complutense: *Et statim contra faciem tuam peccata tua.* *Ponere á tu visum tuo peccata.*  
9. Dios ejerciendo el rigor de su justicia, se comparado á un león.  
10. El honorame con sacrificio de alabanza. El Hebreo: *Et qui sacrificia alabamus, me honoravi, et ei qui circumdare el camino, y al que viviere en inocencia siguiendo el camino de mis mandamientos, de hauri ver la salud de Dios.* El verdadero culto consiste en el sacrificio de alabanza, que se ofrece en el corazón encendido con el fuego de la caridad. Lo que se verificó en el sacrificio de la muerte de Jesucristo. Pues el sacrificio del cuerpo de Cristo antes de su venida, se prometía en la representación de las víctimas: en la Pasión se ofreció en la realidad; después de la Ascensión se celebra como sacramento de memoria. S. AUGUST. *confer. Sermon. lib. II, cap. 23.*  
11. La salud verdadera y eterna: porque el genitivo *Dei* frecuentemente es posesitivo, como *montes Dei*, montes últimos. También puede significar la perfectísima salud, que es Cristo.



2. \*Cum venit ad eum Nathan propheta, quando intravit ad Bethabee.

2. Cuando vino a él el profeta Nathan, después que entró a Bethabee.

3. Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam:

Et secundum multitudinem miserationum tuarum, reple iniquitatem meam.

4. Amplius lava me ab iniquitate mea: et a peccato meo munda me.

5. Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper. Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: et iustificeris in sermonibus tuis, et vincas cum iudicaris.

6. Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea.

8. Ecce enim veritatem dilexisti: incerta est

3. Ten piedad de mí, ó Dios, según tu grande misericordia.

Y según la multitud de tus piedades, borra mi iniquidad.

4. Lávame mas y mas de mi iniquidad: y límpiame de mi pecado.

5. Porque yo conozco mi iniquidad: y mi pecado está siempre enfrente de mí.

6. Contra tí solo he pecado, y he hecho el mal delante de tí: para que seas justificado en tus palabras, y venzas cuando eres juzgado.

7. Pues mira que yo he sido concebido en iniquidades: y en pecados me concibió mi madre.

8. He aquí que tú has amado la verdad: me

1 Después que David pecó con Bethabee. Del solo título de este Salmo se ve claramente cual sea su argumento. Dávno en tiempo de su penitencia, animado del espíritu profético, compuso un Salmo, que conviene á los pecadores de todos los tiempos, y que tambien podía convenir á los Judíos cautivos en Babilonia.

2 El pecado encierra en sí la mancha de la culpa y la obligación á la pena. Dios borra lo uno y lo otro, cuando comunica el alma arrepentida su gracia, y la santidad en virtud de la justicia y satisfacción de su Hijo, que se presenta como intercedor entre el pecador y entre el mismo Dios: y por esto borra entonces en su juicio la culpa, de modo que queda perdonada por entera la ofensa y la pena eterna. Entre todas las obras del Señor siempre respaldan y sobresalen las de su bondad y misericordia. *Psalm. cxlv, v. 2.* Y á esto alude el texto. S. Agustín: *Respuesta, Señor, tu misericordia pequeña los que pecaron de ignorancia: pues los que de malicia, y con conocimiento, solicitan no cualquiera misericordia, sino tu grande misericordia.*

3 Vuelveme á lavar, aunque ya estoy lavado, porque cuando David decía esto, ya habia oído por boca de Nathan, que el Señor le habia perdonado. Quiere decir: límpi bien las manchas del pecado, que juntamente con sus efectos y malas reliquias han quedado en mi alma. Aumenta en mi alma la caridad y la gracia, para estar perfeccionado mas y mas en tu presencia.

4 *Psalm. lxxviii.* Porque mis rebeliones yo conozco. Es indulto de ánimo bueno el sentir la herida del pecado; pero cuando hay sentido de dolor, hay vida. Véase S. Amos, *Apolog. de David, cap. ix.*

5 David habla pecado tambien contra los hombres, ya por la injuria particular hecha á Bethabee y á Urías, y ya por el escándalo público que habia causado: mas para agravar mas su delito, y tambien para conseguir el perdón y recuerdo de aquel, en quien solo podía hallarle, se presenta como culpado y reo delante de Dios solo, dando á entender, que la ofensa hecha á los hombres, es de poco peso en comparación de la que se hace á aquella infinita Bondad y Majestad ofendida, cuya ley es violada en todo pecado: y tambien para mostrar, que ninguna excusa, perdón, excepción de personas ó poder humano le podían librar del juicio de Dios; aunque en calidad de reo solo viesese exento del castigo de los hombres. *Genes. xxi, 28; xxxv, 9. Levit. v, 18; vi, 2, 4. Psalms. lxxviii.* A él sólo estoy peccado. *Antibienito tú solo*, porque los demás por anteriores nada supieron. En este sentido explica S. Agustín aquella del Evangelio: *Si tu hermano peccare contra tí, esto es, sabiéndolo tú solo.*

6 Perdónasme, Dios mío, para que seas reconocido fiel en vuestras palabras, y queden venecidos y contentados los impíos, que se atreven á dudar de vuestras promesas, en virtud de las cuales perdona al pecador que se arrepiente. VITALIO. Y este sentido es el mismo en que lo cita S. Pámo, *Rom. iii, 4.* El Hebreo: *Para que seas reconocido justo en tu hablar, y puro en tu juzgar*; quiere decir, para que te sea dada toda gloria en los juicios y castigos, que puedes pronunciar y ejecutar contra mí. El Castellano. Algunos lo exponen de este modo: Tú sólo eres justo en las sentencias, y no habiendo otro juez superior á quien poder recurrir, es en vano pretender apartar de lo que tú vas pronunciando. Y así honraré la mano que me castigare. El texto de la Vulgata puede reducirse sin violencia á este mismo sentido, siempre que judicaris se tome en significación activa, por judicareis confiteris el texto hebreo.

7 No solamente confieso mi pecado en este hecho; sino tambien en general en el visto de mi naturaleza, comprendo por la culpa original, que ha pasado á mí por la generación. Como quien dijera: No solamente tu hecho este mi, sino que soy culpado por naturaleza. *Job xiv, 4. Joann. iii, 2. Rom. v, 12. Ephes. iv, 22.* Todos los Padres reconocen por estas palabras la culpa original, que contrae el hombre en su formación, según aquellas ex *in Levit. Véase S. Agustín lib. el lib. i contra Julian.*

8 El Hebreo: *Y en pecado me concebiste mi madre*; término tomado de las aves, cuando fecundan sus huevos. 9 Puede tambien exponerse de esta manera: Mas no quiero echar mi culpa á la común infección de la naturaleza; porque sé que amas la verdad, y á los que sinceramente la aman y confiesan sus pecados: mi tampoco atizo

á II Reg. xii, 4, etc. — S. Rom. iii, 4.

occulta sapientie tue manifestasti mihi.

9. \*Asperges me hyssopo, et mundabor: lavabis me, et super nivem dealbabor.

10. Audivi meo debis gaudium et lætitiarum: et exultabunt ossa humiliata.

11. Averte faciem tuam a peccatis meis: et omnes iniquitates meas dele.

12. Cor mundum crea in me Deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis.

13. Ne projicias me a facie tua: et Spiritum Sanctum tuum ne auferas á me.

14. Redde mihi lætitiarum salutaris tui: et spiritu principali confirma me.

15. Docbo iniquos vias tuas: et impii ad te convertentur.

16. Libera me de sanguinibus Deus, Deus salutis meæ: et exultabit lingua mea iustitiam tuam.

17. Domine, labia mea aperies: et os meum annuntiabit laudem tuam.

buir á ignorancia; porque no solamente entendía y sabia los preceptos que son comunes á todos, sino que te dignaste darme ayudas locales, y revelarme cosas muy interesantes, y los misterios mas ocultos. Todo lo cual agrava mas y mas mi pecado.

1 El orden de la Providencia, la economía de la Redención del género humano, y otros arcanos de la divina sabiduría, que á cada paso hallamos en los Salmos.

2 Girando así mi el efecto, que se figuraba en las purificaciones ceremoniales. *Levit. xvi, 4, 10, 31, 32. Num. xxi, 18.* Cuyo efecto la causa sola la verdadera y perfecta expiación, que se consigue en virtud de la sangre y muerte de Jesucristo, que desde nos viene el lavarnos nuestra alma de toda otra mancha, como enseña el Apóstol. *Hebr. xii, 13.*

3 Véase el Apoc. vii, 14. Quedaré más blanco que la misma nieve.

4 Dándome á entender, que cada ya en paz conmigo; lo que se manifestó á él por la voz de Nathan, y á nosotros por las palabras de la absolución, que profiere el sacerdote. Y con esta declaración, continúan el Profeta, me volveré á las fuerzas abatidas del ánimo y del cuerpo.

5 Hebr. *Quebrantados*: Como si dijera: Hasta los miembros huese enter penetrado de dolores por mi adulterio y homicidio.

6 Para servirte y obedecerte, y mantenerme firme y constante en el bien, como se colige del texto hebreo.

7 La gracia santificante: aunque algunos Padres explican tambien el *Spiritum Sanctum tuum*, del espíritu de profecía, que tenía haber perdido por el pecado.

8 S. Jerónimo: *Vuelveme la alegría de tu Jesús*. Esto puede referirse al estado de gracia, que causaba en su alma una perfecta alegría; y tambien á la vivencia de la fe que como del Salvador, que habia de venir para redimir á los hombres.

9 La palabra hebreá *יָדָה*, se interpreta voluntario, libre, quiere decir, el espíritu de tu gracia, que es el autor de la verdadera libertad espiritual en los fieles. *Roman. vii, 2.* Los lares del pecado y de la muerte, y hace que con voluntad y gusto sirvan al Señor. Otros trasladan, como en la Vulgata *principal* ó real; de manera, que el Señor sea realmente por su Espíritu el árbitro y gobernador del alma, y de todos sus pensamientos y movimientos, como lo es el alma del cuerpo. *Job xxx, 16.* Otros con S. Jerónimo lo trasladan: *Spiritum potentem*; y lo exponen del espíritu de fortaleza para no volver á caer en la desgracia del pecado. Otros: Con un espíritu real propio de un príncipe.

10 *Psalm. lxxviii.* *Abrázame á rebeldades tus carceres*. Es una justa y debida satisfacción, que el que sirvió á otros de traidor para que cayesen, procure por todos los medios edificarlos, y contribuir á que se levanten.

11 *Job. 9.* De amonidos. De la pena que merecen, y del remordimiento y hervor que me causan tantos homicidios, que gritan á voz yeguada contra mí. No solamente todos los que le acompañaban, fueron entregados á la muerte para que aquel pareciera, y de todos se reconociera, y era por David. Tambien por sangre se puede significar el adulterio, por la comisión de dos misterios profanos, que ambos se llaman *sangre* en el Evangelio de san Juan, *cap. i, v. 13.* Qui non ex sanguinibus.

12 No la de la ley, que condena sin remisión; sino la del Evangelio, la cual cumple las promesas de gracia, y regenera por la gracia.

13 Dame tu auxilio, que me sirva para alabar y confesar como conviene. Y con esta mira la Iglesia usa de este versículo para dar principio á la oración pública.

6 Levit. xiv. Num. xii.

A. T. T. III.



18. Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique: holocaustis non delectaberis.

19. Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum et humilatum Deus non despicies.

20. Benigne fac Domine in bona voluntate tua Sion: ut aedificentur muri Ierosolam.

21. Tunc acceptabis sacrificium iustitiae, oblationes, et holocausta: tunc imponent super altare tuum vitulos.

18. Porque si hubieras querido sacrificio, lo hubiera sin duda ofrecido: tú no te delectarías con holocaustos.

19. Sacrificio para Dios es el espíritu atribulado: al corazón contrito y humilado no lo despreciarás ó Dios.

20. Haz bien Señor á Sion con tu buena voluntad: para que se edifiquen los muros de Jerusalén.

21. Entonces aceptarás sacrificio de justicia, ofrendas, y holocaustos: entonces pondrán sobre tu altar buecos.

## SALMO LI.

David después de haber dado en rostro á Doeg con su perfidia ó inhumanidad, le amenaza con el tremendo juicio de Dios, en quien tiene puesta toda su confianza, y la seguridad de su persona.

1. In finem, intellectus David.

2. \* Cúm venit Doeg Idumeus, et nuntiavit Saul: Venit David in domum Achimelech.

3. Quid gloriaris in malitia, qui potens es in iniquitate?

1. Para el fin, de inteligencia á David,

2. Cuando vino Doeg Idumeo, y notificó á Saul: David ha venido en casa de Achimelech.

3. ¿Porqué te glorias en la malicia, tú que eres poderoso en iniquidad?

1 El sentido es este: Los sacrificios legales, comparados con los verdaderos espirituales de los fieles, no son de ningún valor, y aun te son abominables, cuando no van acompañados de aquellos. Se debe también advertir, que hay dos especies de sacrificios espirituales: los unos para conseguir la gracia, como son los actos de verdadera penitencia y contrición; y los otros después de haberla conseguido, como las oraciones de gracias. Yo te presento ahora, dice David, los primeros; dame motivo para que te ofrezca también después los segundos. *Psalm. LII, 15, 21.*

2 Véase *Isa. LVII, 15; LXV, 1; LXVI, 2. Tienen en sí, dice S. AUGUSTIN, la ofrenda para aplicarla, que es el espíritu contribulado. Este es un sacrificio digno de ser ofrecido á Dios.*

3 Mantén, fortifica y defende tu Iglesia. Muestra David, que miraba con esto á que los pecados de los príncipes suelen despojar al pueblo de la salvaguardia de Dios. *Exod. XXX, 25*, y son muchas veces causa de que por ellos lo castigues; *1 Reg. XXV, 17*, y así temía que el Señor en castigo de los suyos, permitiera fuese tomada y destruida Jerusalén. Mas como en el tiempo de David estaban en pie los muros de Jerusalén, se aplican especialmente estas palabras á la edificación de la espiritual Jerusalén por la venida del Mesías. Lo que crecieron aun los mismos Reinos. Y esto es lo que principalmente pide David.

4 Cuando hayas perdonado mi pecado, por el que todo el cuerpo del pueblo está contaminado por mí que soy su cabeza, te volverás benigno hacia nosotros para aceptar nuestros sacrificios. Había dicho Davi, que no buscaba Dios, ni quería sacrificios carnal, sino el verdadero del corazón contrito y humillado, y que este solo era el que aceptaba. Penetrado de este sentimiento, y temiendo que el Señor castigase al pueblo y á la ciudad de Jerusalén por sus pecados; en vez de hacerle una nueva súplica, pidiéndole que la gravedad de los que había cometido no le moviese á suspender el curso de sus favores y piedad sobre Sion y sobre Jerusalén: que se dispusese defenderla y mantener en pie sus muros, no permitiendo que fuesen destruidos. Con lo que él y su pueblo le ofrecerán sacrificios, que le fuesen agradables, ó de justicia, acompañados del mas tierno afecto y del mas vivo reconocimiento á tan grande misericordia. *Entonces*: por esta palabra indica David el tiempo de la venida del verdadero Salvador de Israel; y le pide á Dios, que según su eterna elección y su infinita misericordia, tuviese á bien hacer fabrícar la verdadera Sion y la espiritual Jerusalén, adelantando el establecimiento de su Iglesia; porque su santo espíritu le hacía conocer, que entonces el grande sacrificio de justicia, que según S. AUGUSTIN es el adorable del cuerpo de Jesucristo, sacrificando á la divina justicia por la santificación de los pecadores, sería agradable al Padre Eterno sobre todos los otros sacrificios, que solo servían para figurarlo y anunciarlo.

5 *Penna. Alación y queando.*

6 *Beceros de nuestras labias, que llama Oveas cap. XIV, v. 2, y son salubres de Dios, necimes de gracias, y sacrificio de alabanza.*

7 El título del Salmo nos da á entender su argumento, el cual puede verse en el *lib. 1 de los Reyes XII, 2*. En el texto hebreo se lee al principio: *Markil á David, dado al maestro de los músicos*: lo que ya queda explicado.

8 El Hebreo: *¿Porqué te alabas, ó poderoso? la misericordia de Dios es cada día*: quiere decir, es continua para los suyos, á cuyo favor se declarará contra ti, ó perdido David.

a) Reg. XII, 9

4. Totā die iniquitatem cogitavi lingua tua: sicut novacula acuta fecisti dolum.

5. Dilixisti malitiam super benignitatem: iniquitatem magis quam loqui sequentem.

6. Dilixisti omnia verba precipitationis, lingua dolosa.

7. Propterea Deus destruet te in finem: evellat te, et emigrabit te de tabernaculo tuo; et radicum tuam de terra viventium.

8. Videbunt iusti, et timebunt, et super eum ridebunt, et dicent:

9. Ecce homo, qui non posuit Deum adiutorem suum.

Sed speravit in multitudine divitiarum suarum: et praevaluit in vanitate sua.

10. Ego autem, sicut oliva fructifera in domo Dei, speravi in misericordia Dei in aeternum, et in saeculum saeculi.

11. Confitebor tibi in saeculum quia fecisti: et expectabo nomen tuum, quoniam bonum est in conspectu sanctorum tuorum.

4. Todo el día estuvo pensando iniquidad tu lengua: como navaja aguda hiciste engaño.

5. Quisiste mas el mal que el bien: el lenguaje de la iniquidad mas que el de la justicia.

6. Amaste todas las palabras de derrumbamiento, ó lengua engañosa.

7. Por eso Dios te destruirá para siempre: te arrancará, y te trasladará de tu morada; y á tu raíz de la tierra de los vivientes.

8. Lo verán los justos, y temerán, y de él se reirán, y dirán:

9. He aquí el hombre, que no tomó á Dios por su ayudador:

Sino que esperó en la muchedumbre de sus riquezas: y prevaleció en su vanidad.

10. Mas yo, como oliva fructífera en la casa de Dios, esperé en la misericordia de Dios por siempre, y por siglo de siglo.

11. Te alabaré para siempre por lo que has hecho: y esperaré en tu nombre, porque es bueno delante de tus santos.

## SALMO LII.

David describe la impiedad, y general corrupción de los mundanos, y la persecución, que ellos tienen declarada contra los Rees: les amenaza con el juicio de Dios, deseando que sea prontamente ejecutado, para verdadero alivio, y consuelo de su Iglesia.

1. In finem, pro Maseleth intelligentia David.

Dixit \* Insipiens in corde suo: Non est Deus.

1. Para el fin, por Maseleth de inteligencia de David.

Dijo el necio en su corazón: No hay Dios.

1 MS. 3 y *FERRAR. Atencolada*. Ó atollado, que pasado muy suave, y como para cortar solamente la barba, se clava y hiera como halagando. Así Doeg habiendo estado con David, y con Achimelech en el tabernáculo del Señor, mostrándoles amistad, ó cuando menos indiferencia, perdidamente, y con la mayor alevosía fué después causa con su maliciosa delación de que se derramase tanta sangre inocente. *1 Reg. XXI, 7; XXII, 9.*

2 El Hebreo: *Palabras de devoración*. Los LXX: *καταστροφαι, de sauerion*, cuyo sentido es el mismo.

3 Está en vocativo. Los LXX, en acusativo *γινώσκον θεός, que depende de τήματα, amaste*. En efecto sus palabras ocasionaron la ruina de todos los recordos de Nob, y de toda la ciudad, salvándose solo Abiathar, que se libró por la fuga.

4 *Tu raíz*, esto es, tu gloria, fortaleza, familia, y riquezas, por las que te creías arraigado, y asegurado en este mundo. Te quitó de él con una muerte violenta, y hará que no quede en él ninguno de tu descendencia, ni memoria de tu linaje.

5 El Hebreo *YIIII*, significa el hombre, que excede á otros en fuerza y en poder; y aquí puede tomarse en segunda significación. Los justos alabando los juicios del Señor dirán: Vol en que vino á parar la esperanza de ese perverso, que se confiaba con su Dios para nada, y solo habia en las cosas perecederas.

6 MS. A. *Alvadora*. No como Doeg, árbol cortado.

7 *Dieg por su crueldad*, y por haber puesto su confianza en sus riquezas y poder, como árbol necio será desmenuzado; mas yo, que tengo echadas todas las raíces de mi esperanza en sola la misericordia de mi Dios, aunque parezca que al presente estoy oprimido, y sin recursos por una calumnia; esto no obstante confío, que vendrá tiempo, en que á semejanza de una verde y fecunda oliva, estaré de continuo en la casa de Dios, en el tabernáculo en que es honrado, para alabar su santo nombre.

8 Esta grande obra, en la que has señalado conmigo tu misericordia, y con Doeg tu justicia. Lo que en estilo profético mira como ya hecho, y ejecutado. Este verbo *hacer* se usa con frecuencia en sentido absoluto. Véase el *Psalm. XXXV, 5; XXXVIII, 10; cetera*.

9 Esperaré con paciencia y conformidad el favor, y gracia de tu nombre.

10 *Donum de la Vulgata puede referirse á nomen*: porque él es dulce, y amable á tus santos: y también á toda la frase, *expectabo nomen tuum*; porque el esperar en tu nombre es cosa muy buena por consuelo y experiencia de tus siervos, para merecer la continuación de tus beneficios.

11 Este Salmo es el mismo que el XII, con poca diferencia: hay algunos versículos mas en aquel. El título del *Psalm. XII, 1.*



2. Corrupti sunt, et abominabiles facti sunt in iniquitatibus: non est qui faciat bonum.

3. Deus de coelo prospexit super filios hominum: ut videret si est intelligens, aut requirens Deum.

4. Omnes declinaverunt, simul inutiles facti sunt: non est qui faciat bonum, non est usque ad unum.

5. Nunc scient omnes qui operantur iniquitatem, qui devorant plebem meam et cibum panis?

6. Deum non invocaverunt: ille trepidaverunt timore, ubi non erat timor.

Quoniam Deus dissipavit ossa eorum qui dominibus placent: confusi sunt, quoniam Deus aperit eos.

7. Quis dabit ex Sion salutem Israël? cum converterit Deus captivitatem plebis suae, exultabit Jacob, et letabitur Israël.

2. Se han corrompido, y hecho abominables en las iniquidades: no hay quien haga lo bueno.

3. Dios desde el cielo miró sobre los hijos de los hombres: para ver si hay quien tenga inteligencia, ó que busque á Dios.

4. Todos se inclinaron, se hicieron juntamente inútiles: no hay quien haga lo bueno, no hay ni siquiera uno.

5. ¿Pues qué no vendrán á conocimiento todos los que obran iniquidad, los que devoran mi pueblo como manjar de pan?

6. No invocaron á Dios: allí temblaron de miedo, en donde no había que temer.

Porque Dios dissipó los huesos de aquellos que agradan á los hombres: quedaron corridos, porque Dios los desprecia.

7. ¿Quién dará de Sion la salud de Israel? cuando Dios haga volver el cautiverio de su pueblo, se regocijará Jacob, y se alegrará Israel.

## SALMO LIII.

Entrechado David de sus enemigos, pide á Dios, que lo libre de su furor: y lleno de confianza en la protección del Señor, promete que le vivirá eternamente reconocido.

1. In finem, in carminibus intellectus David.

2. Cum venissent Ziphai, et dixerunt ad Saul: Nonne David absconditus est apud nos?

3. Deus in nomine tuo salvum me fac: et la virtute tua iudica me.

4. Deus exaudi orationem meam: auribus percipe verba oris mei.

5. Quoniam alieni insurrexerunt adversum

1. Para el fin, sobre los cánticos de inteligencia á David.

2. Cuando vinieron los Ziphaios, y dijeron á Saul: ¿Pues qué no está David escondido entre nosotros?

3. Sálvame Dios en tu nombre: y con tu poder júzgame.

4. Escucha ó Dios mi oración: percibe en los oídos las palabras de mi boca.

5. Porque los extraños se han levantado

Habría: *Maschil* á David dado al maestro de los músicos *למנוח* sobre *Maschilath*. S. Imbomo: *Perel* cora. Otros dicen, que el *Maschil*, ó *Maschilath* es un instrumento músico, sobre el que debía cantarse este Salmo.

1 Sin que se descubra causa para temer: con terribles pánicos enviados de Dios; por un secreto remordimiento, y turbación de la conciencia: *Levit. xxvi, 17, 18.* ó también, cuando estarán en paz y seguridad casual. *1 Thessal. v, 3.*

2 Este versículo no se lee en el *Salm. xiii*. Dios destruye el poder de aquellos, que por contentar á los hombres atropellan su divina ley. Padecerán eterna confusión, porque Dios los apartará de sí.

3 Cuando Dios libre del cautiverio á su pueblo.

4 ¿Cuándo saldrá de Sion el Salvador de Israel, aquel que ha de poner fin á la opresión, que padece Israel, librando á su pueblo de la esclavitud del pecado, y del demonio? Esto alegrará en grande manera á Jacob, y celebrará el nuevo pueblo de Israel con cánticos y fiestas.

5 Sobre este título véanse los de los *Salmos iv y xxi*. El del Hebreo dice así: *Maschil á David*, dado al maestro de los músicos sobre *Reghinath*.

6 Este es el argumento del Salmo, y puede verse este admirable suceso no el *de los Reyes xiii, 19.*

7 Por ti mismo, mostrando por tu virtud y poder, que eres el mismo, que te nombran. *FERNAH. Es tu certidumbre.*

8 En voz de enemigos llama así á Saul, á los de su partido, y á los Ziphaios, aunque estos eran de la tribu de Judá; porque se portaban con él sin humanidad alguna, como hierbas, y del todo evanidos. *Salm. xvi, 4, 5; cxxv, 1. Isai. 1, 1.* Como la palabra *herbe* no quiere significar otra cosa, que extráneos, ó forasteros; los Romanos mostraban su moderación en dar este nombre á su enemigo. *Cicero de Offic. lib. 1.*

α Psalm. xiii, 2. — β Rom. iii, 12. — γ 1 Reg. xiii, 19, xxvi, 1.

me, et fortes quaesierunt animam meam: et non proproserunt Deum ante conspectum suum.

6. Ecce enim Deus adjuvat me: et Dominus susceptor est animae meae.

7. Averti mala inimici mei: et in veritate tua disperdi illos.

8. Voluntarie sacrificabo tibi, et confitebor nomini tuo Domine: quoniam bonus est.

9. Quoniam ex omni tribulatione eripisti me: et super inimicos meos desepxit oculus meus.

contra mí, y los fuertes han buscado mi alma: y no han puesto á Dios delante de sí.

6. Mas he aquí que Dios me ayuda: y el Señor es el amparador de mi alma.

7. Retorna los males sobre mis enemigos: y en tu verdad destrúylos.

8. Yo te ofrezco un sacrificio voluntario, y alabaré tu nombre Señor: porque es bueno.

9. Por cuanto de toda tribulación me has sacado: y mis ojos han mirado con desprecio sobre mis enemigos.

## SALMO LIV.

David expone al Señor la perfidia de sus enemigos, y se pide socorro. Anuncia la ruina de ellos. Exhorta á los justos á que pongan toda su confianza en el Señor.

1. In finem, in carminibus intellectus David.

2. Exaudi Deus orationem meam, et ne despectoris deprecationem meam:

3. Attende mihi, et exaudi me. Contristatus sum in exercitatione mea: et conturbatus sum.

4. A voce inimici, et à tribulatione peccatoris.

Quoniam declinaverunt in me iniquitates: et in ira molesti erant mihi.

5. Cor meum conturbatum est in me: et formido mortis cecidit super me.

6. Timor et tremor venerunt super me: et contexerunt me tenebrae.

1. Para el fin, sobre los cánticos de inteligencia á David.

2. Oye Dios mi oración, y no desprecies mi deprecación:

3. Atiende á mí, y óyeme. Me he contristado en mi ejercicio, y he sido conturbado.

4. Por la voz del enemigo, y por la tribulación del pecador.

Porque torcieron iniquidades sobre mí, y con enojo me eran molestos.

5. Mi corazón conturbado está dentro de mí: y miedo de muerte cayó sobre mí.

6. Temor y temblor vinieron sobre mí: y cubriéronme tinieblas.

1 Mi vida, para quitármela.

2 El Hebreo: *El Señor entre aquellos que sustentan mi vida*, como mi caudillo y guía; no poder suplir con mucho exceso y ventaja la debilidad, y corto número de los que me siguen.

3 Haz brillar la verdad de tus promesas, declarándote contra los que oprimen á un inocente.

4 El Hebreo *ATTN*, lo trasladan los LXX, *tristis*, lo que con toda propiedad significa *tristar* lo que está debajo, á con desprecio; y esta es la fuerza de la expresión de la Vulgata *despectus*: porque David conculcado en Dios podía mirar á sus enemigos sin temerlos, y aun se puede decir, con desprecio.

5 Se cree, que David compuso este Salmo en el tiempo de la conspiración de Absalón su hijo. Segun el sentido espiritual, conviene enteramente á Jesucristo vendido por Judas, y agustado con la consideración de la muerte atroz, que estaba cercana, y le tenían preparada los Judíos. La exposición del título se puede ver en los *Salmos v y xxi*. El del Hebreo dice así: *Maschil á David* dado al maestro de los músicos sobre *Reghinath*.

6 Ms. A. En mi sujeción. El Hebreo: *Me lamento en mi meditación, y mi desasosiego*. Todo lo que se sigue en los versículos siguientes conviene admirablemente á Jesucristo en la tristeza y agonía, que padeció en el huerto, considerando la atrocidad de los tormentos y muerte, que miraba ya cercana. Los trabajos son el ejercicio de las buenas, y las meditaciones y oraciones.

7 Al parecer quiere representar los alaridos y algazara de los soldados, cuando se acercan para asaltar al enemigo. Por enemigo en el sentido literal puede también entenderse Achitophél, cuando pasó al partido de Absalón.

8 Per la persecución con que me tribula el pecador.

9 Ms. B. *Contristatione*. Han hecho error sobre mi calamidad á iniquidades, y me contristen con indignación y odio mortal. El Hebreo: *Porque dejan caer sobre mí mentiras, calumnias, y con furor me atormentan*. Lo primero está tomado de los asedios, en que los sitiados arrojan, y hacen rodar todo lo que les viene á la mano, con que puedan ofender á los sitiadores.

10 De Cristo se dice en el Evangelio: *Cepit parare, et tendere, et mazas esse*.

11 Ms. B. *Replonem*.

12 Ms. A. *Replonem*.



7. Et dixi: Quis dabit mihi pennis sicut columbae, et volabo, et requiescam?  
8. Ecco elongavi fugiens: et manui in soliditudo.

9. Expectabam eum, qui salvum me fecit à persequente spiritibus, et tempestate.

10. Precipit Domine, divide linguas eorum: quoniam vidi iniquitatem, et contradictionem in civitate.

11. Die ac nocte circumdabit eam super muros ejus iniquitas: et labor in medio ejus, et in iustitia.

Et non defecit de plateis ejus usura, et dolus.

12. Quoniam si inimicus meus maledixisset mihi, sustinuissem utique.

Et si is, qui odorat me, super me magna locutus fuisset: abscondissem me forsitan ab eo.

13. Tu verò homo unanimitatis, dux meus, et notus meus:

14. Qui simul mecum dulces capiebas cibos: in domo Dei ambulavimus cum consensu.

15. Veniat mors super illos: et descendant in infernum viventes:

Quoniam nequie in habitaculis eorum: in medio eorum.

16. Ego autem ad Deum clamavi: et Dominus salvabit me.

17. Vespere, et mane, et meridie narrabo et annuntiabo: et exaudiet vocem meam.

7. Y dije: ¿Quién me dará alas como de paloma, y volaré, y descansaré?

8. He aquí que me alejé huyendo: ó hicie mansión en la soledad.

9. Aguardaba á aquel, que me salvó de la persecución del espíritu, y de la tempestad.

10. Precipitalos Señor, pon división en sus lenguas: porque he visto la injusticia, y la contradicción en la ciudad.

11. Día y noche la cercará sobre sus muros iniquidad: y opresión en medio de ella,

12. E injusticia.

Y no faltó de sus plazas la usura, y el engaño.

13. Porque si mi enemigo hubiera hablado mal de mí, hubiéralo yo aguantado por cierto.

Y si aquel, que me aborrecía, hubiera hablado de mí con insolencia: tal vez me hubiera escondido de él.

14. Mas tú hombre de un corazón conmigo, mi guía, y mi conocido:

15. Que juntamente conmigo tomabas dulces manjares: en la casa del Señor anduvimos acordes.

16. Venga la muerte sobre ellos: y descendant vivos al infierno.

Porque hay bellaquerías en las habitaciones de ellos: en medio de ellos.

17. Mas yo á Dios he clamado: y el Señor me salvará.

18. Tarde, y mañana, y al mediodía contaré y anunciaré: y él oirá mi voz.

1. Ojalá tornara alas de paloma para volar á un lugar seguro, y apartado de mis enemigos!

2. MS. A. *Et finit ad acherontem.*

3. Del abatimiento de espíritu, en que me he puesto en la tempestad, que es ha movido contra mí: la conspiración de Absalón, y de sus secuaces. El Hebreo: *Me apreturará por escapar del viento impetuoso del huracán*; tal es, de la furia, y violencia de esta enemiga.

4. Esto parece, que sucede cuando el Señor desvarmó el consejo de Achitophel. *II Reg. xviii, xxvii.*

5. Verisimilmente describe aquí el estado de Jerusalem, cuando se formó, y mientras duró la conspiración de Absalón, hallándose todo en confusión y desorden, así justicia al gobierno, como sucede, con grande ruina y escandallo, en los movimientos y subversiones populares.

6. *FERRAS. Quotidiano y laetitia entre ellos.* Es una hermosa expresión poética y figurada. La iniquidad, dice, como una guardia muy desvelada, es la que se pasa sobre sus muros, la rodea toda, y renueva todos sus pactos.

7. MS. A. *Grandis.*

8. Todo lo cual conviene á Achitophel. *II Regum xv, 22; xvi, 23.* El sentido está suspenso en la Vulgata, y se debe suplir: *Mes á que haré silencio el elevos tu hombre de un corazón conmigo?* ó el mas amigo antes, de. Es el Hebreo del mismo modo, aunque está ordenado de esta otra manera: *Porque no enemigo me ofrendo, que lo sufriría: ni el que me aborrecía, habló insolentemente contra mí, que me guardaría de él sino tú hombre, según mi estimación, mi gobernador, mi consejero ordinario, y mi familiar: que comencémoslos dulcemente uno á otro nuestros secretos, á términos de compañía á la casa de Dios.*

9. *FERRAS. Aitulos habemus secreta.* Aunque dice todo esto de Achitophel, se aplica igualmente al traidor Judas. *Qui intulit mecum manum in persequendo, hic me tradit.* *Matt. xxvi, 23.* Y comia no solo los manjares comunes, sino que tomaba también, como parece, el Pan Eucarístico. Lo cual hace mas horrenda su traición.

10. Da á estos la misma pena, que dió en otro tiempo á Coré, Dathan, y Abiron, que tambien fueron rebeldes. *Num. xvi, 22.* El Hebreo: *Echete manum in morte*; como un acreedor, para cobrar por fuerza lo que se le debe.

Estos, que parecen imprecaciones, ya dejemos dicho, que se han de entender como profecías de lo que después habia de suceder, y sucedió con el traidor Judas, y con los homicidas del Señor. Fuera de que los santos, poniéndose del partido de Dios y de su justicia, se holgaban de que la hiciese brillar sobre los pecadores impenitentes, y que iban á morir en su obstinación.

11. Tus misericordias: ó mi miseria y aflicciones recordadas por mis enemigos. Los Hebreos comenzaban á contar el día desde la tarde. Aquí se indican los tres tiempos de la oración cotidiana, que se observaban en el pueblo de

19. Redimet in pace animam meam ab his, qui appropinquant mihi: quoniam inter multos erant mecum.

20. Exaudiet Deus, et humiliabit illos, qui est ante seculum.

Non enim est illis commutatio, et non timebunt Deum:

21. Extendit manum suam in retribuendo.

Contaminaverunt testamentum ejus,

22. Divisi sunt ab ira vultus ejus: et appropinquavit cor illius.

Nulli sunt sermones ejus super oleum: et ipsi sunt jacula.

23. \* Jacit super Dominum curam tuam, et ipse te entruit: non dabit in aeternum fluctuationem justo.

24. Tu verò Deus deduces eos in puteum interitus.

Viri sanguinum, et dolosi non dimidiabunt dies suos: ego autem sperabo in te Domine.

19. Redimirá en paz mi alma librándola de los que se me arriman: porque estabau conmigo entre muchos.

20. Me oirá Dios, y los humillará el que es antes de los siglos.

Por cuanto no hay en ellos mudanza, y no temieron á Dios:

21. Tendida tiene su mano para dárles su merecido.

Contaminaron la alianza de él,

22. Fueron dispersos por la ira de su rostro: y arrimóse el corazón de él.

Sus palabras son mas suaves que el aceite: y ellas son dardos.

23. Arroja sobre el Señor tu cuidado, y él te sustentará: no dejará al justo en perpetua agitación.

24. Mas tú Dios los conducirás al pozo de la perdición.

Los hombres sanguinarios, y engañadores no llegarán á la milia de sus días: mas yo en ti esperaré Señor.

## SALMO LV.

Representando David al Señor el odio implacable, que le tenían sus enemigos, imploran su socorro contra ellos. Y poniendo en él toda su confianza, no teme los efectos de la violencia, é injusticia de los hombres.

In finem,

Para el fin.

1. Pro populo, qui à sanctis longi factus est,

1. Por el pueblo, que ha sido alejado de los co-

lombos en las casas particulares: *Bass. vi, 10. Actor. xiii, 1; x, 3, 9, 10*, ejemplo, que fué seguido de los primeros cristianos. David en esto significa, que dirige á Dios continuos ruegos, pidiendo hasta conseguir que Dios oyes sus clamores.

1. Para hacerse daño se arriman á él, ayudados de otros muchos. El verbo *appropinquo* en la Vulgata denota muchas veces *salutar, alitar, combatir, perseguir*. Otros lo traducen. Porque aunque muchos sean, son muchos mas los que están á mi lado en mi defensa; entendido de los Angeles, que están destinados para guardar á cada uno de los siervos del Señor, inmediatamente á Jesucristo. *II Reg. xv, 16.*

2. Porque su malicia pertinaz ya parece que no se puede mudar en bien, y que es incorregible y consumada.

3. En la Vulgata se habla aquí de Dios, y el sentido está interrumpido y oscuro por el *hyperbaton*, que aparece en el versículo anterior. Para la inteligencia se podrá coherar así: *Me oirá Dios, y los abatirá el que es antes de los siglos. Tendida tiene su mano, para dárles su merecido: por cuanto no hay en ellos mudanza, y no temieron á Dios, y contaminaron la alianza de él.* Pero en el Hebreo hay otro sentido, porque se lee de esta manera: *Extendit, Absalón, ó Achitophel, sus manus contra sus perfidos: profano, violó, su alianza.*

4. Profanaron todas sus leyes; mas puestos en desorden, en vano pretenderán huir de su ira, que los alcanzará sin recurso. *Arrimóse el corazón de él*: esto es, de Dios, para castigarlos. *Arrimarse*, es aquí lo que en el versículo 18, se acerca á uno con intención de hacerle daño.

5. Las palabras de Achitophel. MS. A. *Amotlescedes*. Achitophel, el mejor amigo de David en apariencia, dió contra él un consejo de muerte. Judas, uno de los Apóstoles de Jesucristo y su ecónomo, le entregó con alevosía á sus enemigos por medio del deculo, que habia dado por señal de paz. — 6. MS. A. *Alenae*.

7. Pon en el Señor todos tus cuidados, y nada te faltará. Y si alguna vez parece, que deja al justo agitado entre las olas de los trabajos y persecuciones; con todo eso no le olvida; él lo sostiene, y últimamente lo conduce al puerto con toda seguridad.

8. Lo que puede ser alusivo á la desgraciada muerte de Absalón, y de un gran número de sus partidarios, que perecieron el rigor de la espada en el bosque, en donde se dió la batalla. Y lo mismo sucede cada día castigando á los pecadores con muertes tempranas é imprevistas.

9. *FERRAS. Ne amittendo.* No vivirá la mitad de los años, que según su complejidad natural vivieran, si no fueran sanguinarios, celadores y traidores.



David in tituli inscriptione, *cum tenuerunt eum Aliophyl in Geth.*

3. Miserere mei Deus, quoniam conculcavit me homo: tota die impugnans tribulavit me.

3. Conculcaverunt me inimici mei tota die: quoniam multi bellantes adversum me.

4. Ab altitudine diei timebo: ego verò in te sperabo.

8. In Deo laudabo sermones meos, in Deo speravi: non timebo quid faciat mihi caro.

6. Tota die verba mea excoarabantur: adversum me omnes cogitationes eorum, in malum.

7. Inhabitabunt, et abscondent: ipsi calceneum meum observabunt.

Sicut sustinuerunt animam meam,

8. Pro nihilo salvos facies illos: in ira populos confringes.

1. Este Salmo parece haber sido compuesto por David, cuando fugitivo de Sion, escapó de las manos de los Philisteos, y del rey Achis, cuyos gentes en la versión de los LXX se llaman *Aliophyls*, ó extranjeros, y se refugió á la cueva de Odolium, adonde se refugió también un gran número de desgraciados. Las cosas santas, de que se habla en el título, eran el tabernáculo, de quien él y los suyos se velan en la preciosa de estar separados por la persecución de Saul, siendo para el santo rey un motivo de grande pena no poder salir con todo el pueblo á donde se adorarían al Señor en su tabernáculo. Véase también el título del Salmo xv, El del Hebreo no puede trasladar así: *Michiam de David*, cuando los Philisteos le tuvieron en Geth, dado al maestro de los músicos *דודי וזכר אים*, sobre *Jonathán rechoth*. Estas últimas palabras significan la palabra muda, que está en las letras retiradas. Algunos dicen, que era esto el principio de alguna canción, á cuyo aire se debía cantar este Salmo. Otros creen, que David se da este título á sí mismo, como en el Salmo precedente, v. 6, viéndose á manera de una fugitiva paloma, echado de su ciudad, sin atreverse á hablar, y en la necesidad de contrahacerse, y parecer loco por temor de los Philisteos. *Reg. xxi, 13.* Otros finalmente dicen, que es nombre de un instrumento mudo. Los santos Padres rememoran en este Salmo los sentimientos de Moisés en el tiempo de su pasión.

2. Achis, y sus cortesanos: ó más bien Saul, y los que le perseguían. Si se aplica esta acción á Cristo, se entiende toda especie de hombre, y especialmente el pecado del hombre, ó de Adam, que era la causa de todo.

3. Ó es el Señor del día. Parece que el sentido es, que temo la luz del día por no ser descubierta, siendo testis lo que han en su seguimiento: más que poniendo en Dios su confianza, nada tenía que temer, aunque se viera casado de enemigos en la mayor claridad á los del día, que es cuando el sol está más alto. Otros le explican de otros modos. El Hebreo: *Porque muchos, los que pelean contra mí, ó alto, á Dios alísimo, de día te temeré; yo en ti confiaré.* Otros trasladan la palabra *ביום*, desde alto; esto es, valiéndose de su poder y elevación para dominar: término tomado de la proporción, que ofrecen los lugares altos, para analizar á hacerse dueños de los que están más bajos. Y también: *En el día en que temeré, yo confiaré en ti*, que es la expresión que sigue después, y acredita más la firmeza de su confianza en Dios.

4. *Mis palabras.* Las palabras, que yo he recibido de Dios en órden á mí. El Hebreo *דברי, la palabra de ti.* Estas son las promesas, que Dios le había hecho de darle el reino de Saul, ó de Israel, para él y para su posteridad.

5. Cuando Dios protege y asiste, ¿qué puede oponer el hombre feroz y malar bio? La carne: así se nombra frecuentemente el hombre, de la parte más flaca, frágil y cobarde; para que en vista de esto se humille, y consuele su malicia.

6. Si se habla de los cortesanos de Saul, se toma el futuro por el pretérito: se juntaban en conciliábulo, distinguían, y espían mis pasos, para saber adonde iba yo, de donde venía, y en que me ocupaba. Pero en el rigor de la letra es un sentido profético, que mira á los conciliábulo de los Judíos, después que hubieron conspirado contra la de Jeconías, y por tanto del pueblo no se atrevían á manifestar sus perversos designios. El Hebreo dentro, y se escondieron, quiere decir: *Habitaron juntamente conmigo, como amigos y familiares; y entre tanto se escondían para conspirar en sus conventículos, y maquinaban contra mí ardis y agios para quitarme la vida.*

7. Como aguardaron ocasión de quitarme la vida, significada por el alma. En el Hebreo pertenece esto al versículo precedente: *Observa mis pasos, como esperando ocasión para quitarme la vida.*

8. Pro nihilo, esto es de ninguna modo. El Hebreo ofrece otros sentidos: *¿Por iniquidad esparcirá ellos? Como si dijera: ¿Los salvaré en pago de su iniquidad? No por cierto; antes bien en la destruye, ó Dios, estas gentes.*

• *Reg. xxi, 12.*

Deus.

9. Vitam meam annuntiavi tibi: posuisti lacrymas meas in conspectu tuo.

Sicut et in promissione tua:

10. Tunc convertenter inimici mei retrorsum:

In quacunque die invocaveris: ecce commoti quoniam Deus meus es.

11. In Deo laudabo verbum, in Domino laudabo sermonem: in Deo speravi, non timebo quid faciat mihi homo.

12. In me sunt Deus vota tua, quae redam, laudationes tibi.

13. Quoniam eripuisti animam meam de morte, et pedes meos de lapsu: ut placam coram Deo in lumine viventium.

Deus.

9. A ti te he manifestado mi vida: tú posuiste mis lágrimas delante de ti.

Conforme á tu promesa:

10. Entonces se volverán atrás mis enemigos:

En cualquier día que te he invocado: he aquí que yo he conocido, que tú eres mi Dios.

11. En Dios alabaré la palabra, en el Señor alabaré el habla: en Dios esperé, no temeré lo que haga conmigo el hombre.

12. Sobre mí están ó Dios los votos tuyos, que cumpliré, como alabanzas á ti.

13. Por cuanto has librado mi alma de la muerte, y mis pies de caída: para que yo sea acepto delante de Dios en la luz de los vivientes.

## SALMO LVI.

David in persona de Christo pide socorro contra sus enemigos.

In finem,

Para el fin,

1. Ne disperdas, David in tituli inscriptione, *cum fugeret á facie Saul in apsinam.*

1. No destruyas, de David para la inscripción del título, cuando huyó de la presencia de Saul á la cueva.

Otros: *Su salud está puesta en iniquidad*; esto es, ponen toda su confianza en sus engaños y maldades, como si por ellas pudieran librarse de todos los peligros.

2. Os he hecho presente, Señor, las aflicciones de mi vida; y luego el consuelo de ver, que estáis delante de vos mis lágrimas y mis ruegos.

3. En la versión hemos seguido la distribución y puntuación, que tienen las palabras en la Vulgata. Otros lo disponen y explican de este modo: Cuento seguramente, que según vuestras promesas serán disipados mis enemigos en el tiempo mismo, que vuestra providencia tiene destinado; y yo en cualquiera que os invoco, inmediatamente me hacéis conocer, que vos sois mi Dios. El Hebreo nos presenta otro sentido, y otras imágenes muy bellas: *Cuenta has tu vida huida; esto es: Tú, Señor, sabes cuantas veces he andado peregrino por tu causa, huyendo, y convirtiéndome de la violencia y tiranía de mis enemigos. Pon mis lágrimas en tu odre: no permitas que sean perdidas tantas lágrimas y suspiros: ten cuenta con ellas, guardalas en tu memoria, y has de ellas como un depósito ó reservatorio, para que en abundancia te nueva á socorrerme. ¿Por ventura no estás en tu registro? Entonces mis enemigos volverán las espaldas el día que yo clamaré: esto es, que Dios está por mí.*

4. Vístan el ver. 5. En el Hebreo, como en nuestra versión, por palabra, y habla, se repite la misma voz *דבר, raz, verbum, negotium*; esto es, las promesas que Dios me tiene hechas, las colmaras de beneficios, y de librarme de todos mis enemigos, y el perfecto cumplimiento de todas ellas.

6. Sobre mí están como una carga, de la que me descargaré, cuando cumplo tus votos, esto es, los votos, que he hecho á ti para alabar, ó que son alabanzas tuyas. Lo que hace relación á los sacrificios de alabanza y eucarísticos, que estaban prevenidos por la ley para dar gracias por los beneficios recibidos.

7. *Peccata. Mis pías de empujamiento.* Porque me habeis librado, Dios mío, de caer en las lazos, que mis enemigos me tenían armados; porque me habeis asado de tan continuos peligros de muerte, para que yo me emplee, mientras que goes la comun las de los vivientes, en procurar haceros cada día más grato á vuestros ojos.

8. Algunos aplican esto á los deseos de ir á Jerusalén: Entre la luz, y la alegría del pueblo de Jerusalén, considerando á David como en tenebras, por hallarse en medio de pueblos idólatras.

9. David compuso este Salmo, cuando se vió obligado á guarecerse en la cueva de Engaddi, huyendo del furor de Saul, que iba en su seguimiento. *Reg. xxi, 1, 2.* Las palabras *Ne disperdas*, se explican comunmente en boca de David hablando con Dios: No me entregues á mis enemigos, para que me ocoan. Mas otros confinan largamente, que no saben á qué propósito están aquí. En el Hebreo se corresponde *אל-תשכחני אל-תשכחני*, y se cree, que son ó principio de alguna canción vulgar, á cuyo tono se debía cantar este Salmo, ó título de oración hecha en peligro grave de la vida, ó nombre de instrumento; y así trasladan el título del Hebreo de este modo: *Michiam de David, cuando se refugio á la cueva huyendo de Saul, dado al maestro de los músicos sobre el-tescheth.* Decían: hablando observado que los Salmos, que tienen por título *Ne disperdas*, están llenos de amenazas contra los pecadores, y de promesas á favor de los justos, cree ser esta una breve oración, y el epigrafe del Salmo.

• *Reg. xxi, 1; Reg. 4.*

• *T. 7. III.*



2. Misere mei Deus, miserere mei: quoniam in iniquitatibus conceptus sum.

Et in umbra alarum tuarum sperabo, donec transierint iniquitates.

3. Clamabo ad Deum altissimum: Deum qui benefecit mihi.

4. Misit de caelo, et liberavit me: dedit in opprobrium conculcantes me.

Misit Deus misericordiam suam, et veritatem suam.

5. Et eripuit animam meam de medio calvarum leonum: dormivi conturbatus.

Fili hominum dentes eorum arma et sagitta: et lingua eorum gladius acutus.

6. Exaltare super caelos Deus: et in omnem terram gloria tua.

7. Laqueum paraverunt pedibus meis: et incurvaverunt animam meam.

Foderunt ante faciem meam foveam: et incidervnt in eam.

8. Paratum cor meum Deus, paratum cor meum: cantabo, et psalmum dicam.

9. Exurge gloria mea, exurge psalterium et cithara: exurgam diluculo.

10. Confitebor tibi in populo Domine: et psalmum dicam tibi in gentibus.

11. Quoniam magnificata est usque ad caelos misericordia tua, et usque ad nubes veritas tua.

12. Exaltare super caelos Deus: et super omnem terram gloria tua.

2. Apídate de mí Dios, apídate de mí: porque en tí confía mi alma.

Y en la sombra de tus alas esperaré, hasta que pase la iniquidad.

3. Clamaré al Dios Altísimo: al Dios que me hizo bienes.

4. Envió del cielo, y me libró: cubrió de oprobio á los que me pisaban.

Envió Dios su misericordia, y su verdad,

5. Y sacó mi alma de medio de los cachorros de los leones: conturbado me dormí.

Hijos de los hombres: los dientes de ellos son armas y saetas: y su lengua espada afilada.

6. Seas ensalzado ó Dios sobre los cielos: y tu gloria por toda la tierra.

7. Han armado un lazo á mis pies: y han incurvado mi alma.

Cavaron delante de mí hoyo: y cayeron en él.

8. Preparado está mi corazón ó Dios, preparado mi corazón: cantaré, y salmearé.

9. Levántate gloria mía, levántate salterio y cithara: me levantaré de madrugada.

10. Te alabaré entre los pueblos Señor: y salmearé á tí entre las naciones.

11. Porque tu misericordia ha sido engrandecida hasta los cielos, y tu verdad hasta las nubes.

12. Seas ensalzado ó Dios sobre los cielos, y tu gloria sobre toda la tierra.

1. *FERRAS.* En tí te abrigó mi alma.

2. El texto hebreo: *Hasta que pases los trabajos.* Las quebrantas y tribulaciones, que me ocasionan la iniquidad y el odio de mis contrarios.

3. Su misericordia, para librarme, ó quien me salvase de una mano de milagrosa, haciendo que se viesen los efectos de su misericordia, y de la verdad de sus promesas, ó de su justicia. El Hebreo: *Enviará desde los cielos, y me salvará de la afrenta del que me traga.* Del que me anda persiguiendo á manera de un león hambriento, con la boca abierta para tragarme.

4. Otros suplen, *entre los cuernos*; porque el temor de verme corado de ellos, no me dejaba reposar, ni conciliar el sueño. El Hebreo se expresa de diversos modos: *Si mi alma durmiera en medio de fieros leones: otros añaden el fiero á hijo de los hombres de este modo: Fieros son los hijos de los hombres.*

5. Como si dijera: Los hijos de los hombres son tales, que sus dientes son como armas y saetas.

6. Tales son los calumniadores, y cortadores aduladores, que exasperan contra mí el salmo de Sadi. *1 Reg. xiv, 10.*

7. En esta apóstrofe del Profeta se reconocen sus ansias, y un valioso expreso de la rescisión de Isaacristó á los cielos, y de la propiciación de su gloria, y de esta misterio por toda la tierra. *3. ATRAMAM, 8. ACUTUM y 8. HAMMO, y la Iglesia en su oficio solemne.*

8. Lo que puede ser alusivo á las dos lances, en que Dios le puso en las manos á Sadi. *1 Reg. xiv, et xvi.* Todo es figura de las victorias de Cristo sobre la muerte y el inferno.

9. Para todo lo que quisiere hacer de mí.

10. Alma mía, ó lengua mía, como en el Génes. xlv, 6. *Salmo, xv, 6.*

11. Es una prosopopeya. Me levanto de mañana: sobre lo cual dice S. Agustín: *Me persuado, que peco contra en estas palabras: Cristo, que resucito.*

12. Venos que la gloria de Cristo está difundida por toda la tierra: y como este es efecto de su gloriosa exaltación sobre los cielos, debemos hacer esta exaltación, que no venos. Véase 2. Agustín.

## SALMO LVII.

David eo este salmo se lamenta contra las injusticias de los consejeros y cortesanos de Sadi. Suega al Señor que los confunda, para que su justicia se conozca, y tenga materia de darle gloria.

In finem,

Para el fin,

1. No desperdes, David en título inscripción.

4. No destruyas, de David para la inscripción del título.

2. Si veré utique justitiam loquimini: recta iudicate filii hominum.

2. Si verdaderamente habláis justicia: juzgad con rectitud, hijos de los hombres.

3. Et enim in corde iniquitates operamini: in terra injustitias manus vestras continent.

3. Pues obráis iniquidades en el corazón: vuestras manos traman injusticias en la tierra.

4. Alienati sunt peccatores à volva, erraverunt ab utero: locuti sunt falsum.

4. Los pecadores desde la matriz se enajenaron, erraron desde el vientre: hablaron falso.

5. Furor illis secundum similitudinem serpentis: sicut aspidis surdae, et obturantis aures suas.

5. El furor de ellos es semejante al de la serpiente: como el del áspid sordo, y que tapa sus orejas.

6. Quae non exaudiet vocem incantantium: et respiciet incantantis supientem.

6. Qué no oirá la voz de encantadores: ni del hechicero que encanta desistemente.

7. Deus conteret dentes eorum in ore ipsorum: molas leonum confringet Dominus.

7. Dios demenurará los dientes de ellos en la boca de ellos mismos: el Señor quebrantará las molas de los leones.

8. Ad nihilum devenient tanquam aqua decurrens: intendit arcum suum donec infirmetur.

8. Se reducirán á la nada como agua que corre: tuvo enlesado su arco hasta que sean debilitados.

1. La palabra título significa aquí y en otros lugares columna. Véase el Salmo, xv, n. 9. El Hebreo: *Mitham* á David: dado al maestro de los músicos sobre *Al-tuschethi*.

2. El Hebreo con mayor énfasis y vehemencia: *¿Por ventura, ó consistorio, pronuncias de verdad justicia? ¿juzgas rectamente, ó hijos de Adán?* Enderece en discurso á los consejeros y cortesanos de Sadi, como si dijera: ¿Porqué blasfemáis y os preciáis tanto de justicieros, trayendo de confusión vanamente el nombre de justicia en vuestra boca, y desmoralizando á cada paso vuestras palabras con la injusticia de vuestras obras? No son justicias de todos, sino de algunos.

3. Palando la verdad, y haciéndolo ver que es justo, lo que es una conocida injusticia. El Hebreo: *Poenis*, ó balanceis la violencia de vuestras manos; lo que corresponde bien á la idea del juez. Quiero decir, deliberáis maduramente sobre los modos de ponerla en ejecución: ó hacéis semblante de guardar alguna forma de justicia para oprimirlo más de lleno. *Salmo, xxi, 21. Isaías x, 1.* O también, *niveles* altanando y quitando todas las dificultades y tropiezos, que se pueden encontrar.

4. Desde el principio de vuestra vida os habéis apartado de Dios, de su obediencia y amor, como si no fuérais de su pueblo. *Isaías xlviii, 8. Ezech. ii, 12.* La fuerza del pecado original se descubre desde la cuna.

5. Desde los años de vuestra infancia, cuando llegando al uso de la razón, por un efecto de vuestra voluntad depravada os afiladistis en la corrupción del pecado, que sacáis ya del vientre materno. *Ezech. ii, 3.*

6. MS. A. *De aspid.* Se creía que el áspid, luego que nacia el encantador ó el mago, aplicaba una de sus orejas á la tierra, y tapaba la otra con la cola para no oír las palabras de su magia, con que adormecían ó inutilizaban la eficacia de su veneno. Con esto quiere dar á entender David, que sus enemigos candelados y obediados en el mal, no querían recibir palabra alguna de corrección, que suviese su malicia. Mas no porque una así de esta comparación, se ha de creer, que aprueba el uso de las artes mágicas, condenadas en el *Deuter. xviii, 10, 11*, ni que da por cierto lo que aquí se fomenta del áspid: pues había acomodándose á la opinión popular, y tomando la comparación para el intento de una cosa, que estaba acreditada en el concepto común: sobre lo cual puede verse lo *Disert. de CALDER.*

7. MS. A. *De aspid.* MS. A. *Errorem.* Que una verdad ó mentira que el áspid se tapa con la cola los oídos, para burlarse y no oír las canchinas mágicas, con lo que el caso para la explicación de este lugar: porque David usa este símil de lo que entonces vulgarmente se tenía por cierto, sin definir al en. á. ro. El símil tiene esta explicación: Del mismo modo los consejeros de Sadi no dan oídos á razones justas de mi justa defensa, antes se los tapan, como el áspid sordo, así flomado, no porque lo sea, sino porque él se encordecce adrede, tapando los oídos para no oír á los malos encantadores.

8. El Hebreo: *Arroja Dios sus saetas, y en un instante seon corriendo*; ó sean como si burlaran sido pegados: como el corcel que se deshace, veyen, pasan de este mundo: como el aborto de una mujer, no cona el así. Todas estas imágenes denotan muy bien la muerte inconstante de los impíos.



9. Sicut cera, quae fuit, auferetur: supercandidit ignis, et non viderunt solem.

10. Priusquam intelligerent spinas vestras rhamnum: sicut viventes, sic in ira absorbet eos.

11. Lactabitur iustus cum viderit vindictam: manus suas lavabit in sanguine peccatoris.

12. Et dicit homo: Si utique est fructus iusto: utique est Deus iudicans eos in terra.

9. Serán destruidos, como la cera que se derite: cayó fuego de arriba, y no vieron el sol.

10. Antes que vuestras espinas entiendan ser cambrón: así el en su ira los devorará, como sus vivos.

11. Se alegrará el justo cuando viere la venganza: sus manos lavará en el sangre del peccador.

12. Y dirá el hombre: Si de cierto hay fruto para el justo: de cierto hay Dios, que los juzga sobre la tierra.

## SALMO LVIII.

David puesto, en grande riesgo de caer en las manos de Saúl, recurre á Dios, y le suplica humildemente, que tome por su cuenta la venganza; por lo que se obliga á mostrar su agradecimiento, y cumplir en el futuro.

En finem,

Para el fin,

1. Ne disperdas, David in tituli inscriptionem, quando misit Saúl, et custodisti domum tuam, ut cum interficeret.

2. Eripe me de inimicis meis Deus meus: et ab insurgentibus in me libera me.

3. Eripe me de operantibus iniquitatem: et de viris sanguinum salva me.

4. Quia cum coperunt animum meum: iruerunt in me fortes.

5. Neque iniquitas mea, neque peccatum meum Domine: sine iniquitate occurrí, et dixisti.

1. No destruyas, de David para la inscripción del título, cuando misit Saúl, y puso guardias á su casa, para matarle.

2. Sácame, Dios mío, de mis enemigos: y librame de los que se levantan contra mí.

3. Sácame de los que obran iniquidad: y de los hombres sanguinarios sálvame.

4. Pues he aquí que hicieron presa de mí: me arrojaron sobre mí los fuertes.

5. Ni maldad mía, ni peccado mío: Señor: sin injusticia corrí, y enderezé.

1. Hasta que como cera, que se derite al calor del fuego, quedéis enteramente deshechos, y venga sobre vosotros el fuego de la venganza divina, que os prive del uso de la luz cuando á todos los vivientes, como priva á un árbol. La FENIA. Traduce este versículo así: Como caracol de deshechos ande, como abarido de mujer, que se pierden vol.

2. ¡O impio que desde vuestro nacimiento sólo movéis como las espinas! Dios os destruya con tiempo, antes que crezca y se fortifique vuestra maldad; á manera de tierno y tierno espino, que por último viene á crecer y hurtarse en arbusto, endureciéndose y armándose de duras y agudas espinas, con que lastima y atraviesa la mano, que se le acerca ó le toca. En el sentido que da S. Jerónimo: *FENIA. En antes que planten vuestras oñas fincas de espino, como cuando os ayudo fué enpestado.*

3. Será tanta la sangre que os derrame, que podrá lavarse las manos. Véase otra expresión semejante en el *Apoc.* xvi, 26. El Hebreo: *Lavare sua pila*; término tomado de los porteros victoriosos, para denotar la grande devoción y mansuetud hacia los enemigos. *Psalm.* lxxv. S. Agustín en otro sentido lo explica diciendo, que viendo el castigo del impio, crecerá en él la piedad.

4. Si el justo suca fruto, y en recompensa por sus buenas obras, también será cierto, que se le castigará al malo; puesto que Dios se vea á su juicio.

5. El título de este Salmo dice cual es el argumento á que mira el sentido literal, y que puede leerse en el *de los Reyes* xix, 11. El espiritual puede adaptarse con mucha propiedad á lo que debía suceder al Salvador del mundo del parte de los Judíos, á la disposición de estos, y á la vocación de los Gentiles, y generalmente también á todos los justos, que son violentos e injustamente perseguidos. Para inteligencia de lo demás véase el título de los *Salmos* lv, lvi.

6. Se ha de suponer, que David decía esto, cuando estaba ya en salvo, y fuera de su casa, donde lo habían detenido.

7. Los soldados y gente, que había enviado Saúl para prenderle en su misma casa. El Hebreo *צורו עלי דוד*, *se juntaron sobre mi fuertes.*

8. Ni peccado mío ha habido, que fuese la causa de esta persecución.

9. Corrí la carrera de mi vida. *Andare* es mi parte ó operaciones. El Hebreo: *Sin iniquidad corren y se prove-*

o Reg. xix, 11.

6. Exurge in occursum meum, et vide: et tu Domine Deus virtutum, Deus Israel.

Intende ad visitandos omnes gentes: non miseraris omnibus, qui operantur iniquitatem.

7. Converterentur ad vesperam: et famem patientur ut canes, et circumbunt civitatem.

8. Ecce loquentur in ore suo, et gladius in labiis eorum: quoniam quis audivit?

9. Et tu Domine deridebis eos: ad nihilum deduces omnes gentes.

10. Fortitudinem meam ad te custodiam, quia Deus susceptor meus es:

11. Deus meus, misericordia ejus praeveniet me.

12. Deus ostendet mihi super inimicos meos, ne occidas eos: nequando obliviscantur populi mei.

Disperge illos in virtute tua: et depones eos protector meus Domine.

13. Delictum oris eorum, sermonem labiorum ipsorum: et comprehendantur in superbiis suis.

El de execratione et mendacio annuntiantur.

6. Levántate á mi encuentro, y mira: y tú, Señor Dios de los poderosos, Dios de Israel.

Intende á visitar todas las naciones: no uses de piedad con ninguno de todos los que obran iniquidad.

7. Volverán á la tarde: y padecerán hambre como perros, y darán vueltas á la ciudad.

8. He aquí que hablarán en su boca, y espada en los labios de ellos: porque ¿quién á oído?

9. Mas tú, Señor, te burlarás de ellos: anonadará á todas las gentes.

10. Guardaré para tí mi fortaleza, porque tú eres Dios amparador mío.

11. Dios mío la misericordia de él se me adelantará.

12. Dios me dará indicios acerca de mis enemigos, no los mates: porque tal vez no se olviden mis pueblos.

Dispersalos con tu poder: y abácelos, Señor, protector mío.

13. Por el delito de su boca, por las palabras de sus labios: y sean presos en su misma soberbia.

Y por su execración y mentira serán anunciados.

nos; esto es, aunque en mí no hay iniquidad, ni ofensa alguna contra Saúl; esto no obstante mis enemigos corren y se preparan contra mí. ¿Quién de vosotros me acusará de peccado? *JOHN. viii, 4, 5.* *Deus Jesuista* á los Judíos.

1. Corré prontamente á defenderme. Vos, Señor, el Dios de Israel, el Dios de los justos, haced un castigo ejemplar con estos impios, que de cada día añaden delitos á delitos, y se hacen indignos de vuestra misericordia.

2. Atende no á mí solamente, sino á todos los oprimidos en todo el mundo; mas en un sentido general quiere esto decir, que cuando Dios como juez de todas las naciones se aplicase á visitar sus maldades segun las reglas de su justicia, no perdonará de ningún modo á los peccadores; porque entonces no será ya tiempo de clemencia, sino de rigor.

3. Describe la solicitud, y ardimiento de los ministros de Saúl para sorprender á David, y los compara á perros hambrientos y caninos. *Hablarán en su boca*; esto es, en voz baja, entre dientes.

4. Palabras de insulto, creyendo ya tenerse en su poder; ó de calumnias y de ultrajes, ó de furor y amenazas.

5. *Agustín* expone estos dos versículos de la conversión de los Judíos al fin del mundo. *Sas Jerónimo, S. Hilario, Temozario* y otros creen, que alude el Profeta á su dispersión, después que Tito destruyó la ciudad de Jerusalem.

6. Otro lo expone de este modo: Bien podemos hablar con libertad: porque nadie nos oye, ni hay quien pueda dar de ello aviso á David. El Hebreo: *Porque ¿quién hay que lo oiga?* Lo que muchos aplican á los que no creen, que hay providencia al juicio de Dios.

7. Aniquilará los vanos designios de los pueblos enemigos del tuyo. *Los xxx. profetas* *Andreas* *et cetera* *et cetera*, en nada tendrías todas las gentes; y este también es el sentido de la Vulgata. El Hebreo mas claro *וְהָיָה כִּי יִשְׁמַח בְּכָל גּוֹי, te mostraré de todas las gentes.*

8. Te atribuiré la fortaleza, que me das para ser superior á mis enemigos. El Hebreo: *Para tí reservaré la fortaleza de él*, ó mi enemigo; porque tú pelearás por mí. Y sigue el versículo segun los *xxx.* *Pues tú eres el Dios defensor mío, el Dios mío. La misericordia de él*: esto es, del amparador mío.

9. Indicios del castigo, que dará á mis enemigos. El Hebreo: *Dios me hará ver en mis enemigos el castigo.*

10. Del castigo que tú hicieres, que conviene tengan en memoria, para que conozcan y respeten la justicia. *Populi mei* es en nominativo, como es claro por el Hebreo. Los *xxx.* *profetas* *Andreas* *et cetera* *et cetera*, porque no se olviden de tu ley.

11. Esta profecía se ve ya tenida su entero cumplimiento en los Judíos, que fueron y están dispersos después de la muerte de Jesucristo. S. Agustín.

12. Es necesario suplar alguna proposición, *ob.* *6.* *propter.* El peccado de su boca, y el delito. El delito grande que cometieron los Judíos, del que todavía padecen la pena, y la padecerán hasta el fin del mundo, fue el haber pedido con tanta insolencia y rabia á Pilato la muerte de Jesucristo, y la execración de haber cargado sobre él y sobre sus hijos la sangre del inocente, y las mentiras y blasfemias que dijeron contra el Señor, y se rebelen por los sagrados evangelistas.

13. *Serán anunciados*, quiere decir, serán la fábula del vulgo, y públicamente murmurados é infamados, por causa de la ira de Dios en arrear con ellos.



14. In consummatione: in ira consummationis, et non erunt.

El acient quia Deus dominabitur Jacob, et finem toris.

15. Convertentur ad vesperam, et famem patientur ut canes: et circumbit civitatem.

16. Ipsi dispergentur ad manducandum: si vero non fuerint saturati, et murmurabunt.

17. Ego autem cantabo fortitudinem tuam: et exultabo mané misericordiam tuam.

Quia factus es susceptor meum, et refugium meum, in die tribulationis meae.

18. Adjutor meus tibi psallam, quoniam Deus susceptor meus es: Deus meus misericordia mea.

14. Por el acabamiento: por la ira del acabamiento, y no serán.

Y sabrán que Dios dominará á Jacob, y á los términos de la tierra.

15. Se volverán á la tarde, y padecerán hambre como perros: y darán vueltas á la ciudad.

16. Ellos mismos andarán dispersos para comer: y si no se hartaren, aún murmurarán.

17. Mas yo cantaré tu fortaleza, y alabaré con regocijo en la mañana tu misericordia.

Porque te has hecho mi amparador, y mi refugio, en el día de mi tribulación.

18. Teñeré almas á ti, ayudador mío, porque eres Dios amparador mío: Dios mío, misericordia mía.

## SALMO LIX.

Salmo encáustico, en el que David por haber vencido á sus enemigos, se regocija en el Señor, á quien su deador del reino, y de las victorias, que había alcanzado. Le ruega que acabe la obra comenzada contra los enemigos, que le quedaban.

In finem.

Para el fin.

1. Pro his, qui immutabuntur, in tituli inscriptionem ipsi David in doctrinam.

1. Por aquellos que serán mudados, para la inscripción del título del mismo David, para instrucción.

2. Cum succedat Mesopotamiam Syria, et Sobal, et convertit Iudá, et percussit Idumeam in valle Salitarum duodecim milia.

2. Cuando quemó la Mesopotamia de Syria, y de Sobal, y vuelta Iudá, destruyó la Idumea en el valle de las Salinas con la derrota de doce mil hombres.

3. Deus repulisti nos, et destruxisti.

3. Dios, desechástenos, y nos destruíste:

1 El acabamiento en la ruina, y destrucción de Jerusalén. No serán mas pueblo, no tendrán mas rey, ni sacerdote, ni patria, ni reino, ni estado sino sobre la tierra. **VERBA.** Atóna con suñ, nítima, y no ellos.

2 Véase arriba el v. 7.

3 Andarán de puerta en puerta como mendigos buscando el pan; y por cuanto sucederá frecuentemente, que por falta de él no puedan saciar su hambre, llenos de impaciencia murmurarán.

4 En lo que da á entender, que los ministros de Sadi creían tener asegurada la presa, y esperaban la mañana para hacerle morir. **I Reg.** xix, 11. Quiero decir: En el punto mismo en que esta gente creo tenerme entre sus manos, yo me voy en salvo, y con un grande motivo de hendeirte, y alabarle por la grande misericordia, que has usado conmigo, librándome de su furor. Este versículo, y los dos siguientes pueden aplicarse á Jesucristo, y entenderse al mismo tiempo dando gracias á su eterno Padre la eternidad de su gloriosa resurrección, por haberle librado del imperio de la muerte, y del poder de todos sus enemigos.

5 Es muy tierna aquella expresión, *Dias mío, misericordia mía*: sobre la cual dice S. Agustín: *Todo cuanto yo soy, es efecto de tu misericordia.* **IO** palatit: á cuyo abrigo ninguno deba desesperar.

6 Véase el título del Salmo XLV.

7 Véase el del Salmo XXXI. El Hebreo: *Mitahán á David para enseñar*, dado al maestro de los músicos sobre Schuchán. *nghedhath*: esto es, dado al colegio de los músicos como un formulario de cántico, para hacerlos aprender á sus discípulos, y así ves á todo el pueblo, para que imitaran el triunfo de David en lugar de las canciones vulgares, que se usaban en semejantes ocasiones. **I Reg.** xviii, 6. **Psalm.** lxxvii, 12, 26. Los palatit **לְפָנֶיךָ**, pueden trasladarse: *oценка de testimonio, ó rosa de ordeno*; y no se sabe, si era un nombre de instrumento, ó principio de alguna canción vulgar. **Psalm.** lxxvii, 1.

8 Véase esta historia en el v. de los Reyes viii, 1, y x, 7, y en el de los Paralip. xviii, 1.

9 En el citado libro de los Reyes, y de los Paralipomenos se hace mención de diez y ocho mil, puede ser, que estos diez mil fuesen muertos en batalla campal, y los otros seis mil en otros encuentros. Otros creen, que se habla aquí de otra expedición hecha por Iudá, de la que se hace alguna memoria en el lib. m. de los Reyes xi, 15, 16.

10 Esto debe entenderse de las graves calamidades, que sufrió el pueblo bajo de los Jueces, y del reino de Sadi, en **I Reg.** viii, 1, x, 7, y **I Paralip.** xviii, 1.

nos: iratus es, et misertus es nobis.

4. Commovisti terram, et conturbasti eam: sanx contritiones ejus, quia commota est.

5. Ostendisti populo tuo dura: potasti nos vino compunctionis.

6. Dedisti melancolicis te significationem: ut fugiant á facie arcis.

Ut liberentur dilecti tui:

7. Salvum fac dextera tua, et exaudi me.

8. Deus locutus est in sancto suo: Lethabor, et pertibor Sichem: et convallem tabernaculorum melior.

9. Mío es Galaad, et meus est Manasses: et Ephraim fortitudo capitis mei.

Juda rex meus:

10. Moab olla spei meae. In Idumeam extendam calcamentum meum: milii alienigenas subditi sunt.

enojaste, y tuviste misericordia de nosotros.

4. Commoviste la tierra, y la turbaste: sana sus quebradas, porque está commovida.

5. Mostraste á tu pueblo cosas duras: distístenos á beber vino de compunción.

6. Dale á los que te temen una señal: para que huyan de la faz del arco.

Y se libren tus amados:

7. Sálvame con tu diestra, y oyeme.

8. Dios habló en su santuario: Me alegraré, y partiré á Sichem: y mediré el valle de las tiendas.

9. Mío es Galaad, y mío es Manasses: y Ephraim fortaleza de mi cabeza.

Judá mi rey:

10. Moab olla de mi esperanza. Sobre la Idumea extenderé mi calzado: sometidos me están los extranjeros.

de este modo: En otro tiempo enojado, Dios mío, con nosotros, como indignos de vuestra protección nos desechásteis, y permitisteis, que nuestros enemigos nos apremiasen, mas al fin de todo esto, aplacado, misericordiosamente nos salvastes.

1 Véase el *Deuter.* xxxii, 39.

2 Tú has hecho sentir terribles sacudidas de adversidades á la tierra de Israel. Está tomada la traducción de los términos; y así en el Hebreo se dice, continuándose la alegoría: *hicite temblar la tierra: abristela: sana sus quebraduras, porque titubea.*

3 De tristeza, amargura, y dolor. El Hebreo: *Plno de perturbacion*, dejándose como aturdimos, y sin saber que hacemos, á semejanza de los que pierden el sentido, por el exceso del vino que bebiéron. **Psalm.** *Plno de temblar*, véase la amenaza del *Deuter.* xvi, 24.

4 Quiero decir, que Dios los mortificará, y ayudará contra todos los enemigos, siempre que volviessen sobre sí, y le temiesen. En lo que se alude á la costumbre de levantar una bandera en un lugar elevado, para que supiesen recordando se habían de refugiar los que huían, viéndose perseguidos, y acosados. **Isai.** xi, 12. Otros lo exponen de este modo: Vos, Dios mío, disteis en otro tiempo á los que os temían, una señal de vuestra misericordia, para que se librasen de los terribles azotes de vuestra justicia: y dicen que se hace alusión á lo que sucedió, cuando Moisés por orden de Dios hizo rociar las puertas de los israelitas con la sangre del cordero, que debía servir de señal al Ángel exterminador, para que no les hiciese ningún daño, al mismo tiempo que mataba á todos los primogénitos de Egipto. **Exod.** xii, 13. A los cristianos les es dada la señal de la cruz, para que por ella eviten la ira del Señor, y alcancen su misericordia. Y S. Agustín añade: *Por la paciencia en las tribulaciones temporales señalaste á los tuyos el modo de salir de la ira del fuego eterno.*

5 El Hebreo: *Por amor de la verdad*; y no por algún mérito nuestro, sino solamente por ratificar la verdad de las promesas. Mas observan los críticos, que está alterado el texto, y que debe leerse **וְשָׁמַר** con **לְךָ**, el arco, como en la Vulgata, y no **וְשָׁמַר** con **לְךָ**, la verdad, como se lee ahora en el Hebreo.

6 S. Jerónimo: *En el santuario, donde daba sus oráculos.* S. Agustín: *En su santo. ¿En qué santo rey?* Dios está en Cristo reconciliando el mundo consigo.

7 Le prometió el Señor á David, que él gozaría de su victoria, poseyendo pacíficamente el reino de Israel, y aun sobre aquellas provincias, que mas larga y pertinamente habían seguido el partido de Sadi, como fueron los itálicos, que aquí particularmente se nombran. Dios tenía declarado por sus oráculos, dice el santo rey, que dueño yo algún día de Samaria, y del valle vecino de Socoth, tendría el gusto de medir sus amenos campos, y de repartirlos entre mis gentes.

8 Á Samaria, donde estaba la ciudad de Sichem. El valle de las tiendas, esto es, Socoth.

9 En cuya tribu por su gran número, y por su valor en las armas consistía la fuerza principal de mi reino. **Deuter.** xxxiii, 17. **Psalm.** lxxvii, 9. Pero aquí se entienden comunmente las diez tribus.

10 Véase el Génes. lxxv, 10, que puede servir de exposición á este lugar. El Hebreo: *Judá, mi legislador*; y lo mismo viene á decir la *Psalm.* *Tehudá mi escribano*: en Jerusalén, ciudad principal de Judá, y de todo Israel, está el gran consejo de los setenta Jueces. **Númer.** xi, 16, y mi corte soberana de justicia. **Psalm.** cxxi, 5.

11 Una dicen, que está región se llamaba así por ser muy fértil y abundante. Otros. *Olla que espero tener*, esto es, abundante, y bien provista. Otros siguiendo el Hebreo, en donde se lee: *Olla, ó vacía de mi santuario*; creen que se significa en esta expresión, que aquel pueblo fue reducido á una vilísima esclavitud, y á todos los ejércitos propios de los esclavos, de los cuales era uno el de lavar los pies á sus señores. Puede también ser alusión al grande destroz, que hizo en ellos David, matando dos tercios de ellos: **I Reg.** viii, 2, y por eso aquel territorio fue como una grande lina, ó caldera de sangre.

12 **Psalm.** *Echard mi zapato.* Tomaré posesión. Los juriscónsultos para denotar esta, usan de la fórmula: *poner el pie*; y entre los latinos *elargir el pie* significa dilatar el imperio. **Ruth.** iv, 1.

13 Los Philistinos, como se expresa en el Hebreo, en donde con una agáctro trónica contra la Insolencia, que